

# נייע פאקס פארמאט

דערשט: לאדז, פעמיטשאווער 21 טעג 224-71 | Adres Łódź, Piotrkowska 21, tel. 224-71. Skrz. poczt. 1,06 | 24 אביב, 24 (י"א טעג) | לאדז, פריימאן ס' משרי הרצ"ו | № 223 | Łódź, Piątek, 25 Września 1936

## 120 טויזענט מענשען זיך בעטייל גען אין דייזענאפ'ס לוייה

תל אביב, 24 (י"א טעג)

די לוייה פון דעם תל-אביב'ער בירגער-מייסטער מאיר דיוונאף האט געהאט א אימפאזאנטן טען פערלויף. אין דעם לוייה-צוג האבען זיך בע-טיליגט 120,000 מאן. דער צוג איז געגאנגען פון תל-אביב'ער מוזעאום אין דער ריכטונג פון דער ציריה וואו עס איז געמיכט געווארען א אל מלא וחמים. דער צוג האט זיך געצויגען אויף 10 קי-

לאמעסער. די ארדונג האבען געהאלטען די תל-אביב'ער און ענגלישע פאליציי, מנכ"ל בריח טרומפלדאר, סקוטען, פאר דעם ארון זענען גע-באנוען די שול-יונגענד פון תל-אביב. עס זענען גע-קומען פארשעהער פון הויך-קאמיסאר, דער קרייז קאמיסאר קראסקי, דער גאנצער דיפלעמאטישער קארפוס. עס זענען געטראפען געווארען א מאסע קרעניץ. דער ארון איז געווען איינגעהילט אין

שווארצען בערעקט מיט א סליח. אלע באסען זענען געווען איבערפולט, אזוי אז עס איז פאליציי געקומען צו אייניגע לייכטע אומליקס פאלען. אייניגע פרויען זענען אראפגע-פאלען פון באקאנען. די קבורה איז פארגעקומען ביי א ערנסטע ערשיטערונג. די ערשטע ערד האט געשאטען אייטן קבר אויסקיין, דאן מיטגלידער פון דער ציריה, אלע רבנים און פארשטעהער פון קרן היסוד.

**טרויער אין ניו-יארק צוליב דייזענאפ'ס טויט**  
ניו-יארק, 24 (י"א טעג). דער טרויער צוליב דעם טויט פון תל-אביב'ער בירגערמייסטער דיוונאף איז געווען שטארק קענטיג אין די יודישע קרייזען אין ניו-יארק. די ציוניסטישע בירגער זענען געווען געשלאסען. אין דער פרעסע זענען פאר-עפענטליכט געווארען טרויער-קריטיקלעך.

## איז טאג פון די וואהלען גאר אנטיירט פולשטענדיגע זיכערקייט אפיציעלע ערקלערונג פון דער סטאראסטווע

פאקס האט היינט צוגעשיקט פאלגענדע מעלדונג: אין דער זארג צו גאר אנטיירטען די פולע זי-בערקיט פאר אלע איינוואוינער פון לאדז אין דער זארג די וואהלען, האט דער לאדזער סטא-ראסטא, אונטערזעצונג פון א ריחה פאר ארדונג, וואס זענען שוין ארויסגעגעבען געווארען אין זע-נען פעקאנט פון די פרעסע באטייען ווי די ענט-וואפנונג פון די לאקאלען א. א. ו. אדורכגעפיהרט די לעצטע טעג א ריחה געשרע-ע' מיט די פאק-שטעהער פון די געזעלשאפטליכע און פאליטישע ארגאניזאציעס, וואס זענען טעטיג אין לאדז.

אין די אלגעמיינע האבען זיך צווישען אב-דערע בעטייליגט, דאס פרעזידענט פון דער ענדע-קישער קרייז-פערזאנלעכע מיט אל. קאזאלסקי, דער אויספיהר-קאמיטעט פון היגען א. ק. ר. פ. ב. ס. ז. ק. ו. מיט פארזענדען הארינסקי, דאס פרי-זידיום פון „מזרח" מיט מילסאן. אויפ'ן אפעל פון סטאראסטא וועלכער האט אויפגעפארט אפצוהיטען די רוח און ערנסט אין די טעג, וואס זענען נאך געבליבען ביי צו די וואהלען און אין טאג פון די וואהלען, האבען די אויסגעצענטע ארגאניזאציעס ערקלערט צווישען

אנדערעס, אז : דאס בעלזען זיך מיט טעראר און אנווענדען געזאלט, ליגט גישט אויף דער ליניע פון דער טעטיגקייט פון זייערע ארגאניזאציעס און די פארמאגלעך זיי. זיי גלויבען, אז די פארדונג פון דער זיכערקייט-מאכט וועלען פולשטענדיג געניגען צו פערזיכערען די רוח און דער שטאט אין טאג פון די וואהלען. זיי וועלען אויפפארען זייערע מיטגלידער און סימפאטיקער אפצושטעלען יעדע אַנגריסס - אקציע לגבי די פאליטישע געזענר ווי אויך לגבי

די בירגער פון אנדערען גלויבען אדער באצא-באליטעס. צוליב די דאזיגע ערקלערונגען, וועלכע זע-לען אהן שום ספק, גורם ויין צו דער בערהייגונג פון די עווענטועל נאך פארהאנגענע אויסגע-געמיט-צושטאנד פון בעוונדערע יודים, קענען אלע בירגער פון אונזער שטאט ויין איבער-צייגט, אז די פולשטענדיגע זיכערקייט און טאג פון די וואהלען וועט געזיכערט זייען, און אלע לאדזער איינוואוינער וועלען קענען ערפילען זייער בירגערליכען חוב אהן שום מורא.

## פרעמדע מלוכה פינאנסירט די אראבישע טעראריסטען סענסאציאנעלע רעוועלוציעס פון „טיימס"

ל אונדאן, 24 (י"א טעג)

דער היינטיגער „טיימס" האט פערעפענט-ליכט אן ארטיקעל וועגן דעם ארץ-ישראל פראג-לעם, די צייטונג שרייבט, אז אין ארץ-ישראל ווע-לען אינגיכען ווי ביי 30 טויזענד ענגלישע זעלנער און נישט נוקענדיג אויף אלע שוועדיגקייטען מצד דער בעלפולקערונג וועט די רוח צוריקגעשטעלט ווערען.

די רעוועלוציעס פון „טיימס" בעזיינען, אז דאס וואס ענגלאנד קאנצעטרירט אויפ'ן מורחדיגען טייל פון מיטלענדישען ים א מיליטערישע קראפט פארוואס ענגלאנד האט געענדערט איהר שמעלונג אין דער אפיסינישער פראגע

זיידעס פאר דער אקציע צו פערשטארקען די טישע פערטיידיגונג אויפ'ן מיטלענדישען ים. ס'ער סעמילעל ווערט איצט אייגער פון די שטארקסטע און אינפלוסריכטסטע פערזענליכקייטען. וואס פא-דערט די ענגלישע בעוואפנונג אויפ'ן מיטלענדישען ים אלס די נאמינירענדסטע אויסלענדישע פאליטיק פון ענגלאנד. די לעכטיגע אידענס דעצוי, אז א רעוול-טאט פון דער נייער לאגע.

**ערשינען דער זעהרעט וועג ארבייטס-דינסט**  
ווארשא, 24 (טעלעפאניש) אין היינטיגען, דרויענדיק אויסטאוו" איז פער-עפענטליכט אדערשעט פון מלוכה-פרעזידענט ווע-נען ארבייטס-דינסט. אויפ'ן יסוד פון דעם העמלעט וועלען געשאפען ווערען ארבייטס-אפטיילונגען, אין וועלכע עס וועלען אונטערנומען ווערען יונגער פון בירדע געלעכטער אין עלטער פון 18 ביז 20 יארהר. דער ארבייטס-דינסט וועט געווען צוויי יאהרען. די ארבייטס - אפטיילונגען וועלען אונטערלייען דעם קריגס-מיניסטעריום. אין דער שפייז שטעהט א קאמפערדאנט, וועלכען עס נאמינירט דער קריגס-מיניסטער פון צווישען די אפיצירען פון אקטיווען דינסט.

דער „טיימס" ערקלערט אין דעם ארטיקעל, אז אהן דער פרעמדער הילף וואלען די אראבער קיינמאל נישט געקענט אויף ארגאניזירען דעם טע-ראר. עס מוז דעריבער ויין א פרעמדע מלוכה, וואס געבאטירט די אראבישע טעראריסטען. ל אונדאן, 24 (י"א טעג)

אין דעם ארטיקעל וואס דער „טיימס" האט פערעפענטליכט ווערט געזאגט, אז ענגלאנד האט שוין אין ארץ-ישראל 30 טויזענד סאלדאטען. די צאהל איז אויסגעטישט און איז זיכער נישט פראפארציאנעל צו אזא קליין לאנד ווי עס איז אין ארץ-ישראל מיט א בעפעלקערונג פון 1,200,000 איינוואוינער. די ערקלערונג פון דאזיגען פאקט דארף מען זוכען נישט נאר אין דער גויטעוונדיג-קייט צו בעקעמלען די אויסשטענדיגע אראבער, נאר אויך אין געוויסע אנדערע פאקטען, וועלכע עס איז לייכט צו פערשטעהן פון ארטיקעל פון „טיימס".

אנאליזירענדיג פון וואס די אראבער הא-בען געוועהר קומט די צייטונג צום אויספיהר-אן אראפגעטישע רע-וואלוציערען בעקאמען די אראבער פון א געוויסער איראפאטישער מלוכה, וועלכע די „טיימס" רופט אבער נישט אן. די „טיימס" ערקלערט, אז די ארא-בער האבען איצט נייע זאפאטען געליי אהן וועלכען זיי וואלען נישט געקענט פיהרען די טעראר-אקציע, די „טיימס" איז זיכער, אז די אראבער זענען פינאנסירט דורך דער דאזיגער מלוכה.

**קאמפאטאנטען פראטעסטירען נעגען זשאבאטינסקיס עוואקואציע פרייער**  
ווארשא, 24 (טעלעפאניש) די קאמפאטאנטען האפען היינט פערעפענטליכט א שארפען פראטעסט נעגען זשאבאטינסקיס עווא-קואציע-פרייער. אין דעם אויפרוה ווערט געזאגט, אז די קאמפאטאנטען בעמראכטען זיך אלס נוצליכע בירגער פון פוילען און זיי וועלען פון דאטען נישט אונטען.

אין דעם ארטיקעל וואס דער „טיימס" האט פערעפענטליכט ווערט געזאגט, אז ענגלאנד האט שוין אין ארץ-ישראל 30 טויזענד סאלדאטען. די צאהל איז אויסגעטישט און איז זיכער נישט פראפארציאנעל צו אזא קליין לאנד ווי עס איז אין ארץ-ישראל מיט א בעפעלקערונג פון 1,200,000 איינוואוינער. די ערקלערונג פון דאזיגען פאקט דארף מען זוכען נישט נאר אין דער גויטעוונדיג-קייט צו בעקעמלען די אויסשטענדיגע אראבער, נאר אויך אין געוויסע אנדערע פאקטען, וועלכע עס איז לייכט צו פערשטעהן פון ארטיקעל פון „טיימס".

אנאליזירענדיג פון וואס די אראבער הא-בען געוועהר קומט די צייטונג צום אויספיהר-אן אראפגעטישע רע-וואלוציערען בעקאמען די אראבער פון א געוויסער איראפאטישער מלוכה, וועלכע די „טיימס" רופט אבער נישט אן. די „טיימס" ערקלערט, אז די ארא-בער האבען איצט נייע זאפאטען געליי אהן וועלכען זיי וואלען נישט געקענט פיהרען די טעראר-אקציע, די „טיימס" איז זיכער, אז די אראבער זענען פינאנסירט דורך דער דאזיגער מלוכה.

**העכסטער געריכט בעפרייט דים פשיטיקער „הערד" הארשאה**  
ווארשא, 24 (טעג). נעכטען האט דאס העכסטע געריכט אין וואר-שא בעפרייט דעם פשיטיקער העלד קארטשעק. קארטשעק איז צעזעהן אונגעקלאנגט געווארען, אז ער האט מערשרייט קלאנגען, דאס די רעגיר-ונג איז איבערגעקומען געווארען פון יודען און דעריבער איז פערנאמען געווארען פויליש בלוט אין ארדזשיוואל. וויטער האט קארטשעק מערשרייט קלאנגען, אז די פשיטיקער יודען האבען געגעבען

**קאמפאטאנטען פראטעסטירען נעגען זשאבאטינסקיס עוואקואציע פרייער**  
ווארשא, 24 (טעלעפאניש) די קאמפאטאנטען האפען היינט פערעפענטליכט א שארפען פראטעסט נעגען זשאבאטינסקיס עווא-קואציע-פרייער. אין דעם אויפרוה ווערט געזאגט, אז די קאמפאטאנטען בעמראכטען זיך אלס נוצליכע בירגער פון פוילען און זיי וועלען פון דאטען נישט אונטען.

**עוב א שטרייה פון די ווארשאווער קהלה-בעאמטע**  
ווארשא, 24 (טעלעפאניש) אין שויכות הערמיט דראקא, אז מאנטאג זאל אויס-ברעכען א שטרייק פון די קהלה-בעאמטע.

נעכטען האט דאס העכסטע געריכט אין וואר-שא בעפרייט דעם פשיטיקער העלד קארטשעק. קארטשעק איז צעזעהן אונגעקלאנגט געווארען, אז ער האט מערשרייט קלאנגען, דאס די רעגיר-ונג איז איבערגעקומען געווארען פון יודען און דעריבער איז פערנאמען געווארען פויליש בלוט אין ארדזשיוואל. וויטער האט קארטשעק מערשרייט קלאנגען, אז די פשיטיקער יודען האבען געגעבען

נעכטען האט דאס העכסטע געריכט אין וואר-שא בעפרייט דעם פשיטיקער העלד קארטשעק. קארטשעק איז צעזעהן אונגעקלאנגט געווארען, אז ער האט מערשרייט קלאנגען, דאס די רעגיר-ונג איז איבערגעקומען געווארען פון יודען און דעריבער איז פערנאמען געווארען פויליש בלוט אין ארדזשיוואל. וויטער האט קארטשעק מערשרייט קלאנגען, אז די פשיטיקער יודען האבען געגעבען

**קאמפאטאנטען פראטעסטירען נעגען זשאבאטינסקיס עוואקואציע פרייער**  
ווארשא, 24 (טעלעפאניש) די קאמפאטאנטען האפען היינט פערעפענטליכט א שארפען פראטעסט נעגען זשאבאטינסקיס עווא-קואציע-פרייער. אין דעם אויפרוה ווערט געזאגט, אז די קאמפאטאנטען בעמראכטען זיך אלס נוצליכע בירגער פון פוילען און זיי וועלען פון דאטען נישט אונטען.

**קאמפאטאנטען פראטעסטירען נעגען זשאבאטינסקיס עוואקואציע פרייער**  
ווארשא, 24 (טעלעפאניש) די קאמפאטאנטען האפען היינט פערעפענטליכט א שארפען פראטעסט נעגען זשאבאטינסקיס עווא-קואציע-פרייער. אין דעם אויפרוה ווערט געזאגט, אז די קאמפאטאנטען בעמראכטען זיך אלס נוצליכע בירגער פון פוילען און זיי וועלען פון דאטען נישט אונטען.

**קאמפאטאנטען פראטעסטירען נעגען זשאבאטינסקיס עוואקואציע פרייער**  
ווארשא, 24 (טעלעפאניש) די קאמפאטאנטען האפען היינט פערעפענטליכט א שארפען פראטעסט נעגען זשאבאטינסקיס עווא-קואציע-פרייער. אין דעם אויפרוה ווערט געזאגט, אז די קאמפאטאנטען בעמראכטען זיך אלס נוצליכע בירגער פון פוילען און זיי וועלען פון דאטען נישט אונטען.

**קאמפאטאנטען פראטעסטירען נעגען זשאבאטינסקיס עוואקואציע פרייער**  
ווארשא, 24 (טעלעפאניש) די קאמפאטאנטען האפען היינט פערעפענטליכט א שארפען פראטעסט נעגען זשאבאטינסקיס עווא-קואציע-פרייער. אין דעם אויפרוה ווערט געזאגט, אז די קאמפאטאנטען בעמראכטען זיך אלס נוצליכע בירגער פון פוילען און זיי וועלען פון דאטען נישט אונטען.

**קאמפאטאנטען פראטעסטירען נעגען זשאבאטינסקיס עוואקואציע פרייער**  
ווארשא, 24 (טעלעפאניש) די קאמפאטאנטען האפען היינט פערעפענטליכט א שארפען פראטעסט נעגען זשאבאטינסקיס עווא-קואציע-פרייער. אין דעם אויפרוה ווערט געזאגט, אז די קאמפאטאנטען בעמראכטען זיך אלס נוצליכע בירגער פון פוילען און זיי וועלען פון דאטען נישט אונטען.



BROWAR I-FABRYKA Kwasu Węglowego

# SUKCESORÓW K. ANSTADTA Spółka Akcyjna

tel. 122-31

Łódź, Pomorska 34/36.

## Jasne-wyborowe : בירען איהרע מייער קוואליטעטס-אויף

### אויף ביייעריש, דונקעלע זיס ביער

בעמערקונג: מיר בעטן די ג' קונסטאנט, אז זיי זאלן ביים איינקויף נאכטאג בעצן אויף אונזער פירמע פלע אונזערע פאלקס ביר זענען מיט אונזער אייגענערע פירמע בעצייכענט

# די בעוואוסטע יודישע שאהאלאדע-פאבריק אין לאדז "ZŁOTY RAJ", ווינשט איהרע פערטרעטער און אגענטען ווי אויף אלע קאנסומענטען פון גאנץ פוילען א פתיחה חתימה טובה אינהאפער ש. האלפערן.

וויכטיג פאר דאסען נאר 2 זען ווערען פער 2 איבערגען מאכט די עלטסטע היטען אויף גאנץ ניי ווי אויך נייע היטען צו 3.50 "TOLA" 25 Zawadzka 25

**ציוניסטישער קאארדינאציע-קאמיטעט** פילהארמאניע-זאל גרויסע פאלקס-פערזאמלונג אויף ד. ס. אונזער ענטפער אויף די געשעהענישען אין ארץ-ישראל י. גרינבוים, הרב י. ל. פישמאן בערל לאקער (לאנדאן) בילקען צו בעקומען און ציוניסטישען בורג, שווערעקע 29 און און פאן דער פערזאמלונג פון דער קאמטע פון מיליטעריע.

### תלמוד-תורה ב"י פוערי אגודת ישראל

לאדז, זגערוזשער 41. דערמיט מאכען מיר בעקומען דער יודישער בעפעלקערונג אין לאדז, אז אונזער תלמוד-תורה אויף זגערוזשער 41 איז זעבאלי. זי רט געווארען פון קוראטאריע אלס חדר מים מלוכה-רעכט פון א פארושענע שול, וואו עס וועט געפונען ווערען למודי-קודש און למודי-חיל אונטער דער אנהערערשאפט פון די בעסטע פערזאנליכע קרעפטען אין אונזער שטאט. דאס חדר געפינט זיך אין א הערליך אייגענערע פונקטן לאקאל. תלמידים ווערען נאך אונטערמיטען אין א בערגענישער צעהל אין דער קאנסעלעריע פון חדר זגערוזשער 41, טעגליך פון 9 פויה ביז 2 מיטאג און פון 4 ביז 9 אונטער. א. נ. פון קאמיטעט: פאלק לאנדענבערג, מאיר צוקה צאדיקוויטש

### בשורה טובה! אתרוגים

(אויף אין קארפער) לולבים מובהרים שבמבואים פון די ערשטע קוועלע דירעקט צו בעקומען ביי פישאף קאסשעלנא 2 טעל. 169-20 Import Towar. Kolon. i Owoców Połud. B. FISZOFF, Łódź 2 Kościelna 2

### 8-ונג, קעביים!

אין צוזאמענהאנג מיט די פערזענליכע שחיטה-גזרה און לויטן בעשלוס פון דער פערזאמלונג פון 23-9-36, האדערן מיר אויף אלע לאדזער קעביים, מיט מיטגלידער און מיט נישט-מיטגלידער - זיך צו רעגיסטרירען אין סעקרעטאריעט פון דער פאבריק ב'ו אונטער, דעם 28/9 ד. י. איינשליסליך אין די צענטערן פון 9-6 אונטער און זונטאג פון 9-4 אונטער. צו דער רעגיסטראציע דארף מען מיטברענגען די האנדווערקער-קארטע און די פאטויערדענישע זעלשעניא. די פערזאמלונג פון פליישער-און ווארשטענמאכער-צעד אין לאדז, צינער-נאם 28.

### יום-כבוד אין בית-תפלה פון "פילהארמאניע" נארוטאוויטשא 20

די גרויסע צעהל תלמידים ווענען בעניסטערע געווען פון די הארציגע תפלות פון דעם פערזענליכען זינגער און חזן ה' יצחק קרוק. די ראש-השנה-דיגע תפלות פון פערזענליכען חזן ה' יצחק קרוק. יצחק קרוק די תפלות האבען די תלמידים איבערצייגט, אז אלע שבחים פאר דעם פערזענליכען חזן זענען נישט איבערגעטריבען. אויך א גייסטליכע בענוט האט מען געהאט פון די שעהע געזאנגען פון דעם הערליכען גרויסען און גוטען כאר אונטער דער לייטונג פון קאמפאזיטאר ה' רחליל. כרי צו געבען דעם תענוג די אנדערע, וועלכע האבען נאך נישט געהאט די מעגליכקייט צו הערען דעם שעהנעם חזן מיט'ן גרויסען כאר האט דער בית-תפלה-קאמיטעט בעשלאסען צוזעצטעלען נאך א געזענע צעהנדליג שטודיען אויף יום-כבוד. אונטער-קריסטען צו בעקומען און קאמפ פון מיליטעריע ווייניג ערב יום-כבוד פון 8 פויה ביז 3 נאכמיטאג. בעמערקונג: צוליב דעם, וועט מען בילעטען דעם נישט שריינגעלעך הערען ווערען דעם ג' פובליקעם געזעמלעך ווי בעקומען מיט אונטער-קריסטען, אויך וועט געקומען צו כל-גדלי' נישט מיטאברענגען פון קלינגע קינדער. פאר כל גדלי וועט דערען פונען דוומא און ווען דער בערענגע פון קרן קיטה דער דעלעגירטער פון חובבי-תורה, פון קרן קיטה און יודישים ה' יצחק קרוק מיט א' י

### אתרוגים מובהרים, לולבים והדסים שזין אנגעקומען. צו בעקומען ביי שמואל הערש ליסס פאמארסקא 5, טעל. 223-98

### בעקאנטמאכונג

דערמיט סוף אויך בעקומען דאס ג' פובליקום, אז אין מיין ערשטקאמיגע ווילע פון י. רויטמאן איז קאדעמנע - פיטריקאווער 11 טעל. 11 - (3 מיטט פון דער בעהן) אין נאך פעהרן אפצוגעבען צום ווינטער-סעזאן עטליכע קאמפארט איינגעארדעטע ווארימע צימען ון אנשלייסען מיט אלע בעקומעליכקייטען מיט עלעקטריש ליכט; גענויע אינפארמאציעס אויפ'ן ארט אדער טעלעפאניש קאלומע פיטריקאווער 11 טעל. 11, אדער אין לאדז: צוקערניע-דאפארט פיטריקאווער 29.

### אתרוגים מובהרים וגם לולבים והדסים במחא השוה אויף הורט און ענצלע שזין צו בעקומען ביי Emanuel Kapelusz Plac Wolności 10

### זיין פיש

ווער עס חיל הנאה האבען פאר זיין געלד און א אמת'ע עונג שבת יום-טוב זאל זיך איבערצייגען, אז נאר ביי דער פירמע "פראגרעס" איינזעצער זלמן גוטער, בעקומען מען גוטע ראדיינען-ווייז און מעהד אויך אלע אנדערע סארטען וויין און מעהד צו ביליגע פרייזען. וויין און מעהד-פאבריק פירמע "פראגרעס" איינזעצער זלמן גוטער, הויפט-פערסאן: אלטער מארק 2 אין טשערניע ענצלע-פערסאן: אלטער מארק 2 אויפ'ן הויף, גרינער-מארק 6 אין ווינגעשעס הערצבערג (פרייער פולווערשענער). אכטונג, הויז-בעזיצער! ווען איהר רעמאנסירט איערע הויזער אדער וואוינזעלן געדענקט, אז דאס אלע פארבען-און בעמיקאליען-געשעפט א.ס. ל.ה. בערגער לאדז, דרווונאווסקא 5, טעל. 133-39 איז ווידער געעפענט און וועט די קונסטאנט צערידען און זענען ווייניג צעמענט אויף לאגער.

### ערשטקלאסיגער הערען-שניידער אמעליר Bracia GRANAS 36 זגערוזשער גאס 36

אין הויף, 2-טער איינגאנג 2-טער שטאק. נעמט אן אלערארט בעשטערונגען ווי: ווינטער - פארטענס, פעלצען, אנצוגען סמאקינגען א.א.וו. לויט די נייסטע פא-רוער מאדעלען, פון אייגענע און אויך אנפערטרייע סחורה, צוגעבליבע פרייזען

### געדענקט שטשענשליווי מיט 30% ביליגער ר. שצשליווי לאדז 5 נאוואמיעטקא 5 טעל. 156-09 געדענקט פראנט II שטאק.

### אכטונג, הויז-בעזיצער! ווען איהר רעמאנסירט איערע הויזער אדער וואוינזעלן געדענקט, אז דאס אלע פארבען-און בעמיקאליען-געשעפט א.ס. ל.ה. בערגער לאדז, דרווונאווסקא 5, טעל. 133-39 איז ווידער געעפענט און וועט די קונסטאנט צערידען און זענען ווייניג צעמענט אויף לאגער.

### צו די קומענדע יום-טובים עמטעהלס זיך דאס לאנג-בעקאנטע ווייז-געשעפט פון ע. שיקהיער פרייער פולנאצנא 1 איצט שרוד מיטעסקא 3, טעל. 107-84 מיט די בעסטע וויינען, קאניאקען און ליקיערען. עקסטימיט דעם 1865 יאהר.



# 44 אראבער דער הרגעט

## בעת א צוזאמענשטויס מיט'ן ענגלישען מיליטער ווידער א אראבישער מארד, דערשאסן א 28-יעהריגעזן יוד

**אונזער וועד פאר די יודן**

אין ארץ ישראל אויף טייל נאנטן אפצאסען, און ווען מען וואלן די ליינען איינס ביים אנדערן, וואלט עס גערייכט פון ווארשא ביז פאריז, און געוואלטן אירער פאר-ברוך אראנגירען די שטער-קונץ ליטעט BERSON-OKMIA (מ'ט'א 24)



**BERSON SPORT**

נומער אפצאסען

געווארען א האלץ-סקלאד, דער שארען אין גרויס, נעבען בית-שאן זענען ווידער אונטערגע-צוינדען געווארען די נאכט-דעהרען.

**זונטאג זאל פראקלאמירט ווערן מיליטער-צושטאנד**

ירושלים, 24 (מ'ט'א טעג), ווי מען דערווייט זיך זאל זונטאג פראקלא-מירט ווערען מיליטערישער צושטאנד (?) פון אראבישע קרייזען פערזיכערט מען, אז עס ווערען געמאכט בעמיהונגען צו פערענדדיגען

ירושלים, 24 (מ'ט'א טעג), א בליטטער שלאכט צווישען אראבישע באן דעם און ענגליש מיליטער נעבען דעם דאָרף יאבאָ בי שכם. אין דער שלאכט האָבען זיך בעטלייגט 8 ענגלישע אַרעאָפּלאַנען. 44 אַראַבער זענען דער-הרגעט געוואָרען.

די אַראַבער האָבען אָנגעגרייפֿען דאָס ענג-לישע מיליטער, אַזוי פֿליהער האָט זיך געמוזט אַראָפּלאָזען. עס איז אָנגעקומען מיליטערישע פֿער-סטאַרקונגען, וואָס האָט געגעבען דעם איבער-דערמאָנטען רעזולטאַט.

א צווייטער בליטטער שלאכט איז פֿאַרגעקומען בי הברון. עס איז פֿערוואַנדעט געוואָרען אַ ברי-טישער אָפיצער. נעהנטערע פרטים פֿעהלען.

ירושלים, 24 (מ'ט'א טעג), זעפֿן אין דער אַלט-שטאָט פֿון ירושלים האָ בען אַראַבישע טעראָריסטען געשאַסען אַיף דעם 28 יעהריגען וויקטאָר צעיקין (?) אַ יוד פֿון איראַק. אַ שווער פֿערוואַנדעטען האָט מען איהם איבערגעפֿיהרט אין הדסה שפיטאַל.

שפעט אין אָנזענד דאָס י"א דעהאַלעטען אַ ידיעה און צעיקין איז פֿון די וואַונדען גע-שטאַרבען.

**ארעסטירט אראבער פאר טעראריזמען די דארפישע בעפלהערינג**

ירושלים, 24 (מ'ט'א טעג), אין אייניגע אראבישע דערפער זענען צו-היינט זענען צעסטירט געווארען 18 ארא-בישע טעראריסטען, וואס האבען טעראריזם די געפירען געזעהר.

**ווידער א שוידערליכער מארד פון א יודישער פאמיליע אין מזרח-גאליציע**

לעמבערג, 24 (מ'ט'א טעג), דאס גאליצישע יודענטום איז ווידער אויפ-געטרייטעלט געווארען פון א שוידערליכען מארד, וואס איז אויסגעפיהרט געווארען אויף א יודישער פאמיליע אין דאָרף לויטא נעבען זשאָטשעוו. באַני-דיטען האָבען זיך אַריינגעריסען אין דער וואוינונג פון שוואַרץ נעלבערד און ערמאָרדעט איהם און זיין פרוי העניע. די באַנדיטען האָבען צוגעוואוינט געלד און זענען אנטלאפן.

**דעקלירט הייזער אין שכם פאר דעם ענגלישען מיליטער**

ירושלים, 24 (מ'ט'א טעג), אין שכם זענען היינט רעקלירירט געווארען אייניגע הייזער, אין וועלכע עס זעלען איינקלאר-טירט ווערען די נייע ענגלישע מיליטערישע אָפּטיל-לונגען, וואָס זענען אָנגעקומען קיין ארץ-ישראל.

**ווידער אונטערגעצונדען די נאפט-דעהרען**

ירושלים, 24 (מ'ט'א טעג), אין דאָרף איבן קאָביר איז אָנטערגעצונדען

**בעקאנטמאכונג! צו די בעפאר-יום טובים האט דאס שטעהענדע שיד-געשעפט**

**A. Ogórek** Łódź, Zawadzka 11 tel. 202-86.

צוגענגליכע פרייען א ספעציעלע אפטיילונג פון מענער-שיד.

מיר ווינשען אלע אונזערע קרובים, פריינד, בעקאנטע און געהערטע קונדשאפט א גמר חתימה טובה.

**וויכטיג! דאס בעוואוסטע הויט-געשעפט "SZERLAUNS"**

פיעטריקאווער 10 טעג. 231-09 (אינה. אבראמאוויטש)

**די נייעסטע פאסאנעז היטעז**

אויף גרויסען אויסוואהל פון פערשידענע יודישע היטלעך

אין די בעסטע קוואליטעטען און צו די ביליגסטע פרייען. רעיעלע און סאלירע בעהאנדלונג! קופט און איבערצייגט איך! הורט און ענצעל! דאס געשעפט איז שבת און יום-טוב געשלאסען. געדענקט די אדרעס! בעפן, אויף דאָנער אריינגעלעטע משעכישע בעדעמען. אלע מיניע געהערטע קונדשאפט, ווי אויך די אלע, וועלכע שטעהען מיט מיר אין האַנדעלס-בעציהונגען - ווינש איך א גמר חתימה טובה.

**א גמר חתימה טובה**

ווינשען מיר אלע אונזערע מיטגלידער, סימפאטיסער וועלכע העלפען אונז מיט א גאנץ יאהר ערפילען דעם הייליגען חוב לגבי די עלענדע יתומים

**די פערזאנלעכע פון "בית-יתומים"**

זייערסמא 40.

**א גמר חתימה טובה**

ווינש איך אלע מיניע געהערטע געסט, קרובים און פריינד

**J. TARMUOWA**  
właścicielka pensjonatu na Wisniowej Górze

**א גמר חתימה טובה**

בברכה

אני מברך להורי הקרובים ובפרט לר' יצחק אהרן גיי סאכאטשעווסקי ומשפחתו ורעי וידידי ומפירי, ד' הטוב ימור התמתיוו לטובה ולברכה שנת חיים וישועה עושר ואשר ישורד באהלינו ושלום ופרנסה טובה במחנינו המבורכים

יהודה ארי' ליב בערקאן ורעיהו

**א גמר חתימה טובה**

ווינשען מיר אונזער חשוב'ן עהרען-הרעזעס, גלובלע-פערזאנלעכע קאנדידאטן צום איינטיגען שטאַט-ראַט

**אדוו. ז. שטרוד**

די פערזאנלעכע פון צווייטען קליינ-הענדלער-פערזאנלעך זענען 38

**א גמר חתימה טובה**

און א גוט יאהר ווינש איך דעם ספאָרשן פון בעקער-זעך

**הלמו צוויקיר**

מוט די פערזאנלעכע פון - מיטגלידער און זייע-רע פאמיליעס פנחס רויזענצווייג

**א גמר חתימה טובה**

און א גוט יאהר ווינשען מיר דעם חשוב'ען עסקן און פירם **פ. כאַרי**

**א גמר חתימה טובה**

ווינשען מיר אונזערע ליבע עלטערן, שוויגער-עלטערן, ברידער, שוועסטער, קרובים, פריינד און בעקאנטע יאקוב צוקערמאן און פאמיליע

**א גמר חתימה טובה**

ווינשען מיר אונזער חשוב'ן עהרען-הרעזעס, גלובלע-פערזאנלעכע קאנדידאטן צום איינטיגען שטאַט-ראַט

**אדוו. ז. שטרוד**

די פערזאנלעכע פון צווייטען קליינ-הענדלער-פערזאנלעך זענען 38

**א גמר חתימה טובה**

ווינשען מיר דעם חשוב'ען עסקן און פירם **פ. כאַרי**

די זאל ווייטער שטעהן אויפן שלאכט-פעלד און פערזאנלעכען די אונטערשטען פון די גלובלע-פערזאנלעך.

די פערזאנלעכע פון די מיטגלידער פון קוה-בעזיער פערזאנלעך פערזעס קליינמאן

א גרויס גלויבליך יאהר מוט אלדאס גוטס, א גמר חתימה טובה ווינש איך מיין זון גבריאל מוט זיין פרוי אַנדויע אַייער פאַשער אַכרעם וועגן רייזעל איטקון

**BRACIA GRANAS**  
לאָדז, זגערושער 36

**א גמר חתימה טובה**

ווינשען מיר אונזערע ליבע שוועסטערן, שוואַגערס, ברידער, שוועסטערס, קרובים, פריינד און בעקאנטע גליה נאָרדמאַן חיים ראָזענבלום און פאמיליע



# דאס שיד-געשעפט מ.ראדזאנאווער

נאוואמיעסקא 3 און גלעזע סטעטען מיט איהר אין האנדל-בעציהאונען און גלעזע סטעטען מיט איהר אין האנדל-בעציהאונען און גלעזע סטעטען מיט איהר אין האנדל-בעציהאונען



Skład obuwia CH. M. RADZANOWER, Nowomiejska 3.

און א גליקליך יאהר!

## אכטונג

וועהלער פון 2-טן וואהל-קרייז (פראנצישקאנער פון 1-28, קילינסקינא פון 1-68, פאמערקא, צענדלינג פון 32, פאלדינגא פון 32, נארוטאוויטש פון 39 און די זייטען-גאסען: שטערלינג, פ.א.וו., פירמאווטש, סקל-דאוו, מאניסטראצק און גלעזע סטעטען.)

א פאנדיראט אהן רעקלאמע דאס איז נאך דער איבערזעצן בעליבער אין השו"ע עסקן

## פונס גרשון וואלמאן

ראטמאן פון דער לאדער האנדלעס-סאמער וועהלער פון 2-טן וואהל-קרייז אלע די איינער שטימען אהן צווייטע פאר די סאנדיראט פון

## פונס גרשון וואלמאן

וואהל-קאמיטעט פון סוהרים און פליינהענדלער ביי דעם קליינהענדלער-פעראין ארגאניזאציע 10.

## אכטונג

אלע סוהרים פון דער האלע קאשטשעלנא 6

ווערן איבערזעצן אונטער די שטימען פון זייערע פארשטעהער אין 2-טן וואהל-קרייז פאר אונזער השו"ע פרעזעס פון דער קאמיטעט פונם

## גרשון וואלמאן

אין 7-טן וואהל-קרייז פאר אונזער השו"ע פרעזעס די קאמיטעט פון דער האלע קאשטשעלנא 6.

## יודען וועהלער!

זונמאן, דעם 27 סעפטעמבער, אין סאג פון די וועהלען צום לאדער שטאט-רעט, וועהלען די בעקאנטע אונטער-מייאישע כלל-שווער אין אונזער שטאט, איבערזעצן פארשטעהער פון אייערע רעכט, אין 7-טן וואהל-קרייז: שרייבט אהן וועהל-צעטעל אכט מאל:

## לייבוש ראזענבערג

פונם, רעסאן פון דער האנדלעס-קאמער, פרעזעס פון קליינהענדלער-פעראין, אין 10-טן וואהל-קרייז: שרייבט עלף מאל אהן וועהל-צעטעל:

## בנימין רוס

פאנדינגער רעסאן, געו, פרויעס פון דער לאדער קהלה, פעראייניגטער יודישער וואהל-בלאק.

די ערשטע האלעקטור אין באדוט אינהאט בער:

## I. MANDELMAN

LIMANOWSKIEGO 2, tel. 243-84 ווינשט אלע איהרע געזעצטע סונדער ווי אויך אלע שפילער

## א גמר חתימה טובה

גלייכצייטיג עמפעלהלען מיר גלייכע לעסטן צו דער ערשטער קלאס פון דער 37-סטר מלוכה-לאקאציע. P. K. O. 143-021.

אונזער השו"ע פריינד ה' אפרים ראזענבלאט און קינדער צוליבן טויט פון זייער אונטערזעצליכע מוזי און פוטער

## ני"ע קיבע

ריקען מיר אים אונזער טיטשען מיטגעפיהל ישראל פאמעראני און פאמירי.

דער יודישער קונסט - פאטאגראפישער אטעליע

## "POLONJA"

31 גלאנסקא 31 אינהאבער: י. נומערמאן ווינשט די בעהרטע קונסט, קרובים, פריינד און בעקאנטע א גמר חתימה טובה און א גוט יאהר י. גוטערמאן.

## FIRANKI

Kapy, Szторы i Obrusy poleca

## M. Goldbart

Piotrkowska 62, tel. 135-35.

## אתרוגים

מובחרים ומהודרים מארץ-ישראל וגם לולבים והדסים נמצא להכשר אצל הר"מ דישיבת תורת חסד הר"ג ר' ישראל רעו, פאמארסקא 25

## אתרוגים

מובחרים וגם לולבים והדסים במקוה השדה אויף הורט און ענצעל טון צו בע-יחיאל האפעלדושי קומען ביי נאוואמיעסקא 2, אין הויף און אויף זגערוזשער 2.

אייער פערזענליכער אינטערעס נאר צו די וויינען קויפען מיט דער מארקע

## "בארדיין"

נאוואמיעסקא 30, טעל. 210-58 וועלכע געראטירט איך גענום אין צופרידענהייט פאר ביליג געלד.

## שטימט פאר דער ציוניסטישער ליסטע

## 5

די יודישע וועהלער פון II וואהל-קרייז ציוניסטען און אונטערמיאישע האנד-ווערקער, ארבייטער, אנגעשטעלטע, פרייע פראפעסיעס, מליינהענדלער שטימען זונטאג, דעם 27-טן סעפטעמבער פאר דעם ווירדיגסטען קאנדידאט פון דעם קרייז

## דיין עלענבערג

דער צענטראלער סוהרים-פעראין (פיעטריקאווער 10)

פאדערס אויף אלע זינע מיטגלידער אפצוגעבען זייער שטימ אהן דער קאנדידאט פון בעמאנאמען, לאנגיאהריגען ראטמאן

## אינוש גרשון פראשקער

וועלכער וועט פארטיידיגען אונזערע וויטשעפטליכע און נאציאנאלע אינטערעסן אין גלייכע סטאטוס

## אינוש גרשון פראשקער

קאנדידירט אויף דער ליסטע נומער 8 פון ציוניסטישן בלאק אין 10-טן וואהל-קרייז.

## גרשון פראשקער

שרייבט אין וואהל-צעטעל 11 מאל

## ה' יעקב מלמד פון א"י

וועט רעדען וועגען גאולת און בנין הארץ

אין פירהארמאניע זאל - פאר כל-נודי, אין ווילנהער שוהל - יום כפור אין דער 60ה פאר קייאת-התורה.

א עזבג יום-טוב קאנט איהר נאך האבען אין גוט-בעקאנטע און שטרענג כשרין

## פאנסיאבאט "NICEA"

KOLUMNA, Krakowska 3. דער פענסיאבאט געפינט זיך אין בעס-טען, גרעסטע און בעסטע וואלד פון קאדמאנא, פרישע און בעסטע שפייזען, פינסליכע און זארגפאל-טיגע בעדינגונג, אויך די יום-טובים וועט דאווענען א ספעציעל אנאזשירטער הונד אויפ'ן פערלאנג ספעציעל דיעטישע קיך, צו זעהר מעסיגע פרייען! אינטערעסאנטע און קלוגע: ביי ר' חיים ווערדינגער, אנאדראיא 5, טעל. 215-24 און אויפ'ן ארם און קלומבא. די געסע הערט ערווארט ביי דער באהן

## אונזער קאנגרעגאציען השו"ע פרעזעס

## ה' מענדל רייבענבאך

אונזער פרוי ווינשען מיר א גמר חתימה טובה די פערזאנלעכע פון "בית-חומים" זענדער 40.

לשמוע אר הרנה ואל התפלה עס ווערט געדאווענט אין לוסטיגען זאל פארזאמלונג 10 מיט דעם בעריהמפען הונד

## משה'יע קופפאס

מיט א כאר פערזעקט איך מיט פלעצער, מיט אכטונג פרידוואלד

פארשפרייט דעם נייעם סאלעסבלאט לעכער הערן אויסגעגעבן ביליג ביי ג. נארדמאן א שרידמיטסקא 8

## א גמר חתימה טובה

און א גוט גליקליך יאהר ווינשט איך מינע ברידער די נאצע פאמיליע און אלע מינע קינדער און די פערזאנלעכע פון צייטונג-פערשפרייטער-פעראין פילדוסקינא 66. שלום פלום (צייטונג פערקויפער) גרויס העלחה זוכה, גליק, געזונד, אלע-גוט ווינשען מיר צום נייעם יאהר אונזער טאכטער סאניע מיט איהר טאכטער אונזער אויך פאטער אויבוקעל סאניעקע אברהם עס רייזעל איסקין

הודיע על אהרה

מבדך את הוי"ר שלה העסקן העלה

## ה' מענדל רייבענבאך וזוגתו

בברכה

## גמר חתימה טובה

א גמר חתימה טובה ווינשען מיר אונזער השו"ען פרעזעס ה' זכריה נאדבערג און אויך אלע אונזערע מיטגלידער. די פערזאנלעכע און פערזאנלע פון קליי-הענדלער פעראין אויך דער שטאט פארן, אויבוקעל סאניעקע פרייזעס-פלאצ 3.



















# א גענעראל - א בער - תשובה

טויזענטער מחפלים, מאספולען און פרויען - אלע דורכגעדרונגען מיט דעם ערנסט פון „כל נדרי“.

## א מעשה שהיה פון חיים לעווין

אפגעטער האנד... פון זיין שמוץ איז אויך ארויסגע- נאנגען א סך מתן פסתר - דערהויפט פאר יודישע און רעליגיעזע נייטיגעקייטן.

אפגעטער האנד... פון זיין שמוץ איז אויך ארויסגע- נאנגען א סך מתן פסתר - דערהויפט פאר יודישע און רעליגיעזע נייטיגעקייטן.

אפגעטער האנד... פון זיין שמוץ איז אויך ארויסגע- נאנגען א סך מתן פסתר - דערהויפט פאר יודישע און רעליגיעזע נייטיגעקייטן.

אפגעטער האנד... פון זיין שמוץ איז אויך ארויסגע- נאנגען א סך מתן פסתר - דערהויפט פאר יודישע און רעליגיעזע נייטיגעקייטן.

אפגעטער האנד... פון זיין שמוץ איז אויך ארויסגע- נאנגען א סך מתן פסתר - דערהויפט פאר יודישע און רעליגיעזע נייטיגעקייטן.

אפגעטער האנד... פון זיין שמוץ איז אויך ארויסגע- נאנגען א סך מתן פסתר - דערהויפט פאר יודישע און רעליגיעזע נייטיגעקייטן.

אפגעטער האנד... פון זיין שמוץ איז אויך ארויסגע- נאנגען א סך מתן פסתר - דערהויפט פאר יודישע און רעליגיעזע נייטיגעקייטן.

אפגעטער האנד... פון זיין שמוץ איז אויך ארויסגע- נאנגען א סך מתן פסתר - דערהויפט פאר יודישע און רעליגיעזע נייטיגעקייטן.

אפגעטער האנד... פון זיין שמוץ איז אויך ארויסגע- נאנגען א סך מתן פסתר - דערהויפט פאר יודישע און רעליגיעזע נייטיגעקייטן.

אפגעטער האנד... פון זיין שמוץ איז אויך ארויסגע- נאנגען א סך מתן פסתר - דערהויפט פאר יודישע און רעליגיעזע נייטיגעקייטן.

אפגעטער האנד... פון זיין שמוץ איז אויך ארויסגע- נאנגען א סך מתן פסתר - דערהויפט פאר יודישע און רעליגיעזע נייטיגעקייטן.

# א פארלאז איז צוזיימקייט

די פאלען איז דאס פאלק געווארען אפגעדרונגן אבער קיינמאל נישט פערזענלעכע, עס האט זיך צייטוויי- לוב צוריקגעווינגען פון זיין אידעאל און זיך בענגט.

## (סעריע, ווי אזוי יודען האבען זיך איינגעארדענט אהן א לאנד)

### פון מ. ריינמאן

די פאלען איז דאס פאלק געווארען אפגעדרונגן אבער קיינמאל נישט פערזענלעכע, עס האט זיך צייטוויי- לוב צוריקגעווינגען פון זיין אידעאל און זיך בענגט.

די פאלען איז דאס פאלק געווארען אפגעדרונגן אבער קיינמאל נישט פערזענלעכע, עס האט זיך צייטוויי- לוב צוריקגעווינגען פון זיין אידעאל און זיך בענגט.

די פאלען איז דאס פאלק געווארען אפגעדרונגן אבער קיינמאל נישט פערזענלעכע, עס האט זיך צייטוויי- לוב צוריקגעווינגען פון זיין אידעאל און זיך בענגט.



# צו פל נדרי אין ירושלים

## (א בילד) פון אפרים גארדשטיין

בענער חדר האָט זיך געפֿינען. עפענדיג די טיר האָט ער דערזעהן ווי אין מיטען צימער איז אַיפֿגע- שטעלט אַ תּלִיה מיט אַ בענקלע אַרױפֿגעשטעלטען זיך. דער חדר איז געווען אַינגעהילט אין אַ מיסטער יעדע טאָגקעלקייט און וואָלט אױף אַנאַמער מענשען אַרױפֿגעוואָרפֿען אַנאַמיה. אָבער דער זינדלער זױן האָט אַ ווײלע נישט געטראָכט. ער איז באַלד צוגע- לאָפֿען צו דער תּלִיה. ער האָט זיך אַרױפֿגעשטעלט אַיפֿן בענקלע. אַרױפֿגעוואָרפֿען זיך די פעטלע אַיפֿן האַל און אַ שטויס געטון דאָס בענקלע פֿון אַנשטער זײנע פֿיס. אָבער אַנשטאָט צו בלייבען הענגען, איז זיך גאָר די גאַנצע תּלִיה צעלאָזען און ער איז אַנדערגעפֿאלען צו דער ערד. ער האָט זיך זעהר דערשראָקען און אַיפֿגעבראַכען די זיך- ער אַנגעהױבען צו בעטראַכטען די תּלִיה וואָס איז זיך אױף מאַדענע לייכט צעלאָזען. קאָנדיג זױן, האָט ער בעמערקט ווי אױף דער ערד ליגט אַ פֿערוי געלעטער בריק אַדערסירט צו איהם מיט די ווער- טער: צו מײן טייערען בן-יחיד וואָס האָט חדר געווען פּתּוּבָה שלמה. אַ קאַלטער שוויס האָט איהם בעגאַסען. ער האָט זיך אַוועקגעזעט אױף אַ שטיל אַנערשעפּטער און אַיפֿגעבראַכען די זיך- לען פֿון דעם זעהר מאַדענע בריק. און אױף ווי דער פֿרוי-ערדיגער בריק איז געווען געשריבען אין אַ האַרטיקן ביטערען טאָן, איז דער איצטיגער געווען מילד און גוט מיט אַ סך טרייסט-ווערטער, און ממש דאָס האַרץ האָט געקענט צוגעהן. „מײן זעהר- איז דאָרט געשטאַנען — איצט ווייס איך, אַז דו האָסט יאָ אַ תּיקון, איצט בן אַך זיכער, און דו האַרץ איז יודיש און רײן; אַז דו האָסט באמת ובלב תּמים חרטה געהאט אױף דינע פֿינד און זיך אַזש געוואָלט אַיפֿעהנגען, וועסטו זיכער זײן אַנאַמער בעל-תּשובּה. געה, וואָס זיך אַרום, טו דײך אַיבער און פֿערנעם די ירושה וואָס איך האָב דיר געלאָזען אין מײן צוואה, וואָלט מיט דעם בעלד לעבען מיט רעכנונג, טון גוט, מקיים זײן די תּורה, שטיצען עלענדע, אַרײַמע און קראַנקע, בזכות זה וועט דיר השּׁם יתּברך מאַרְיָה ימים זײן און דו וועסט זײן אַ טרייסט פֿאַר זײן שױטען טאַטען און אַ לייכט פֿאַר דינע מיטמענשען.“

דער רב ענדיגט מיט אַ פּסוק כדי מסים צו זײן דברִי תּוֹרָה און דער שמש זאָגט קדיש דרבנן. דער עול: וואָס שטעט די גאַנצע צייט פֿער- גאַנץ הוסט זיך אָפֿ. די נאַכט איז שוין צוגעפֿאַלען און אַ טיפֿע פֿינסטערניש קוקט אַרײן פֿון די פענסטער.

דער שמש גיט צוויי קלעפֿ אַיפֿ דער בימה און ר' נחום לאָזט זיך צום עמד. ברכו את ה' המברך. זײן שטימע קלינגט געטרייסט און דער עולם כאַפּט אַנטער דעם מעריב מיט מעהר מיט זי פֿאַר דעם רבּס כל נדרי דרשה.

ווי גוואה האָט ער דאָס אַלץ פֿערוואָגט צו זײן אַינ- ציגען זױן וועלכער האָט איהם קיין נחת נישט פֿערשאַפֿט? וואָס איז אַרױס לתּרבוּה רעה. צוואמען מיט דער צוואה האָט דער פֿאָטער איבערגעלאָזען אַ פֿערוואָגלעטען בריק אַדערסירט צום זינדלען, און אין דער צוואה איז געשטאַנען, אַז באלד נאָך שבעה זאל דער זױן אַרײן אין אַ בעזונדערען חדר, עפענען דעם בריק און איהם לײענען ביחדות. גאנץ שבעה איז דער זױן געוועסען און געטון זײן חוב ווי די יודישע תּוֹרָה פֿאָדערט. און באלד ווי שבעה איז אַריבער, האָט ער זיך פֿערקליבען אין אַ בע- זונדערען חדר, אַיפֿגעבראַכען די זיגלען פֿינף- בריק און אַנגעהױבען לײענען. אַיפֿערלייענענדיג אַרײן וויסעל, צוויי וויסלעך, דריי, איז דעם פֿוך הינד פֿינסטער געוואָרען פֿאַר די אַיגען. דער טאַטע האָט געשריבען אין זעהר אַ ביטערען בילדען טאָן. איהם געזידעלט, איהם געמוטרט, איהם אַיבער- רעכענט אלע זײנע עברות און הפֿקרות און נישט געשאַנענע איהם, הייסע טרעהרען זענען דעם זױן דעם בעל-עבירהניק געווען פֿון די אַיגען, לײענדיג דעם טױטען טאַטענס ביטערע און שטע- טיגע מלטר דייד און וואָס ווייטער ער האָט געלייענט אלץ שטאַרקער האַבען די טרעהרען געאַסען, ממש טייכענעוויי, ער האָט אַנגעהױבען בעגרייפֿען און דער טאַטע איז גערעכט: און אַז ער איז ווערט זײן שרעק- לייכען כּעס, ווייל זײן גאַנץ לעבען האָט ער דעם טאַטען נישט אַנגעטון דעם נחת און דעם פֿערגע- זיגען. אַפֿגעהײסען די יודישע תּוֹרָה, זײן האַרץ האָט זיך אַנגעהױבען צו ברעכען און ער איז אַרײַנגע- פֿאַלען אין אַ גרויסען יאָש. מיט פֿערפֿליצטע אַו- גען פֿון בליטיגע טרעהרען האָט ער געלייענט דעם סוף פֿון פֿאַטערס בריק: „אַלואָ, מײן זינדלער זױן וואָס איך האָב צו מײן שאַנדע און וועהאַנגע- בראַכט אױף דער וועלט, דו האָסט קיין תקנה נישט, דינע זינד זענען צו גרויס, אַז דו וואָלט זיך פֿון זי קענען אַיסקױפֿען. איז מײן עצה, זאָלט אַרײן אין צווייטען צימער זעסטו געפֿינען אַ שליסעל צו אַ פֿעריבאַרגענעם חדר אין אַנטערשטען שטאָק. שליט אױף די טיר און געה אַרײן. דאָרט וועסטו געפֿינען אַ תּלִיה און זאָלט זיך אױף איהר אַיפֿ- הענגען. בלויז דעמאָלט וועסטו זיך אַיסקױפֿען פֿון זײנע גרויסע זינד וואָס זענען אָהן אַ שיעור און היילען זײן פֿאַטערס פֿערוואָנדעטע נשמה. ווען דער פֿעריבאַרגלעטער זױן האָט איבערגעלייענט די לעצטע ווערטער פֿון בריק איז איהם גרינגער געוואָרען אַיפֿן האַרץ. ווייל דער טאַטע האָט איהם גע- וויזען אַנאַיטונגע. ער איז אַרײַנגעלאָפֿען אין צוויי טען חדר, געכאַפט דעם שליסעל און באַלד אַראָפֿגע- לאָפֿען אין אַנטערשטען שטאָק וואו דער פֿעריבאַר-

שהל ווי גלעקער; אַס האָט שוין דאָס געזאָגט בע- האַיגען דעם גאַנצען עולם מיטצווינגען. עס זעהט אױס ווי די שרעק, דער אַינגעהאַלטענער אַטעם וואָלט נאָכגעלאָזען און מוטיג רײזען זיך מיט מיט די נחמײען טענער פֿון האָפֿנונג און טרייסט. „ושביעתנא לא שבועות“ ענדיגט די גאַנצע שהל צוואמען מיטן חזן אין אײן קול. אַ קליינע פּויע וואו דער עולם הוסט זיך לייכט אױס, און אין וועלכער סײַז לייכט צו פֿער- בעהמען דאָס שטילע כליפען פֿון די וויבער אין דער וויבערשער שהל. אָבער באלד הױבט אָן ר' נחום ווידער זאָגען כל נדרי. דאָס מאָל מיט אַ העכערען טאָן און מיט אַ שטאַרקער שטימע, מיט מעהר זיכערקייט העלפט איהם איצט דער עולם אױף. דאָס דריטע מאָל ווערט דער כל נדרי געזאָגט אַלגעמיין און די גאַנצע שהל קלינגט פֿון די פֿערליכע שעהנע טענער. איצט איז ווידער שטיל, דער עולם צוועצט זיך אױף די שרעק. דער שמש שטעלט אַרײן די ספֿרים אין אַרױן-קודש און ר' נחום וועצט זיך, צאָריק אַיף זײן ארט אין מדרו.

ביים אַרױן קודש פֿרשיינט אַ וואַנדערליכע גל- שטאַלט. אַ יוד אין אַ הייסען כּאַלאָט און הייסע זאָקען מיט אַ הייסען געשטיקטען יאַרמולקע. אַ פֿער- שוואַרצע באַרד און גרויסע שוואַרצע אַיגען אין וועלכע וועלטען שפּיגלען זיך אב ויין ברוינער פנים שטראַהלט פֿון קדושה און זײן גאַנצער ווערן ציטערט אױף די נשמה. דאָס איז דער רב. ער זעהט אױס צו זײן געריהרט, ווי אַנטער אַ גרויסער אַחריזת, דער שמש טראַגט איהם צו זײן שטענדער אױף וועלכען ער שפּאַרט זיך אָן. אין די גרויסע פֿענסטער שפּיגלען זיך אָפֿ די לעצטע רױטליכע שטראַהלען פֿון דער אַנטער-גע- הענדיגער זון. אָהן אַ ניגון הױבט דער רב אָן. זײן שטימע קלינגט רױט און זיכער, שטרענג און צערטליך אין דער זעלבער צייט. די הערצער ווערען אַנגע- פּילט מיט אַ בעזונדערען חיות, אלע אַיגען זענען געווענדעט צו איהם, אלע הערצער זענען אָפֿען און גרייט פֿון דער וויבערשער שהל בעווייזען זיך בע- טיכעלעטע קעפֿ און פֿרימע פּנימײַע וואס קױפֿען אַרײן און צוואַרטען צו הערען די הייליגע ויך פֿינף רב. — היינט — הױבט אָן דער רב — וועל איך אױף דערצעהלען אַ מעשה. דאָס איז אַ משל און דעם נמשל זאָלט איהר זיך אַלײן מערקען. — ערצען אין אַ שטאַט איז פֿאָטר געוואָרען אַ יוד אַ בן-תּוֹרָה און אַ גרויסער עושר דערצו. זײר האָט איבערגעלאָזען אַ גרויס פֿערמעגען און אין

באלד זעצט זיך די זון. אַיפֿן פֿאַרג צײן הױבען און פּאַסטקער טרייבען זייערע טשערעדעס ציגען איהם. אין די גאַסען פֿון שטעטלע וואָס אַנטקעגען פּאַרג צײן בעמערקט זיך אַ בעוועגונג, יודען, וויבער און קינדער אַנגעטון יום-טובֿידיג מיט מחזורים אַנטער די אַרעמס אַיילען אין שהל אַרײן. אױף אַלעמענס פּנימײַע ליגט אַ טיפֿער ערנסט, די בעוועגונגען זענען בעגלייט מיט אַ הי- ליגען ציטער; אַט קומט אָן דער יום הקודש, אַט העלען זיך באלד הערען די טענער פֿון כל נדרי די שעהנע גרויסע העל-בעלויכטענע שהל איז פֿול געפּאַקט, אלע ערטער זענען פֿערנומען, זייען אַינגעווקעלט אין תּליתים, אין ווייסע כּא- לאַטען און ווייסע זאַקען, מיט ווייסע געשטיקטע אַדער זייענע שוואַרצע יאַרמולקעס אױף די קעפֿ זענען פֿערטיילט אין די מחזורים. אַפֿילו יונגעלעך קנודסים זיען שטיל נעבען זייערע טאַטעס און ווא- גען נישט אַ ריזער צו טון זיך, אַ שטילער, וואַרימער געפֿילטער געהט זיך אַיבער דער גאַנצער שהל ווי דאָס געמיטליכע רױשען פֿון כּוואַלעס ביים ברעג ים... דאָס זאָגט דער עולם די תּפֿלה זכה, אין ווינקעל אין מדרו זיצט אַ נױכער יוד מיט אַ שעהנער גרוי-זילבערער באַרד און מיט זילבערנע ברילען. אױף זײן ראַזעווען פנים ליגט צוגאַסען אַ בעזונדערע גליקעליגקייט. דאָס איז ר' נחום דער חזן. צוויי קלעפֿ אַיפֿ דער בימה און דער וואַרימער שטילער געמלרעל שטעלט זיך אָפֿ. אין שהל ווערט שטיל און יעדערער האָלט אײן דעם אַטעם ר' נחום הױבט זיך אַיפֿ פֿון זײן אַרט אין מדרו, געמיטליך, מיט גרויס חשיבות, און געהט צו צום עמד. דער גבאי מיט דער שעהנער שוואַרצער באַרד געמישט מיט זילבערנע פֿעדים עפענט אױף דעם אַרױן קודש און טיילט אױס די ספֿרי תּוֹרָה צו די חשובֿע זקנים פֿון שהל. באלד ווערט ר' נחום דער חזן אַרומגערינגעלט פֿון אלע זייטען מיט די זקנים, וואָס טוילען צו זייער הערצער די הייליגע ספֿרי תּוֹרָה און שטילע האַרציגע טענער הױבען אָן זיך קױפֿלען אין רױם פֿון שהל. — אױ, אַ אױ, אַ אױ... דער אלטער הייליגער כל-נדרי ניגון בעהמט רױך אַלעמענס נשמה. מען שטעהט אױף די פֿיס, אַנגעשפּאַרט אָן די טענערס און מען קוקט פֿער- טיילט אין די מחזורים. — כל נדרי ואסר... ר' נחוםס פּוילקלינגענדיגע פֿאַרביגע שטימע איז אַינגעהאַלטען, עס שפּירט זיך אין איהר אַ הייליגער ציטער, אַ צאַפֿעלדיג האַרץ, אַ פֿערבאַר- גענע שרעק געמישט מיט מלס פֿאַרן גרויסען יום הקודש. אָבער די טענער שטאַרקען זיך פֿון מינוט צו מינוט, אַט קלינגען זי שוין אַיבער דער גאַנצער פּאַרשע פֿון נדרי.

# פל נדרי אין דער לאדזער סינאגאגע

## עראינערונג פון מלחמה-צייט

### פון ב. פאַרעצער

גרויסער-פּערטערעטער פֿאַן אַפּען און פֿאַן שאַפּען הע- רען אױס מיט גרויסער אױפֿמערקזאַמקייט. נאָך דער דרשה צו דער אַיפֿערשאַנג פֿון אַלע מתפללים געהטן אַרױס פֿון די מיטעלסטע בענג די יודיש-רויטשע אַפּיצירען און סאַלדאַטען און דער- שטאַמען זיך צו הער גרופּע יודיש-רויטשע סאַלדאַ- טען, וועלכע זענען מערעכען פּעראומערט און דער- לאַנגען פּסוק די הענד יעדען אױנעם פֿון די געפּאַנ- געטע רוסען און וויינשען יי אַ „גמל התּוֹמָה טובּה“. דער דייטשער סאַלדאַט מיט דער ביסק אין דער האַנט, האָט דערזעהענדיג דייטשע אַפּיצירען סאַלד- טירט און האָט נישט געקאַנט פֿערשטעהן, וואָס דאָס פּעריוד, ערשט אַינטער פֿון די יודיש-רויטשע אַפּיציר- רען האָט דאָס איהם שיקלערט. די יודיש-רויטשע סאַלדאַטען האַבען מיט הכּניעה אַראָפּגעלאָזט די קעפֿ און ביי פּוילע מתפללים האָט דאָס האַרציגע פּילד אַרױסגעווען פֿון שעהרען. אַפּילו דער נעגו שטאַרקער חזן שני ר' שלמה ביי, האָט אױך אַרײַנגעשטעקט זײן קאַפּ מיט זײן פּאַר- טראַכטלעך פּאַרד אין זײן מחזור, קענטיג, ס'האָט איהם אײך דאָס פּילד אַ ציפּ געטון... נאָך מערוב זענען די יודיש-רויטשע סאַלדאַטען צוגעגאַנגען צו דער גרופּע יודיש-רויטשע סאַלדאַטען און געוואונשען זיי אַ „גמל יום-טובֿ“.

דער דייטשער סאַלדאַט מיט דער פּוילע האָט זיי געוויסן צוריק געהען אין שפּיטאַל אױף דאַנאַר דאַווסאַ נאָס, וואו הױבט אױ דאָס דייטשע נישטאַ- זײע.

פֿענק ביי דער בימה און יעדער אַינטער פֿון זיי האָט אױסגעשעהן בלאָס און קראַנט להיפּוך פֿון די יודיש- רױטשע סאַלדאַטען, וועלכע האַבען אױסגעשעהן גע- זעהר און עלענטאַנט. באַלד האָט דער חזן המשוּלש ווי: ד"ר ברוידע, ר' הלל אַלטרעמאַן ז"ל און ר' שלמה ביי, זיך דער- נעטהעטערט צום אַרױן קדיש און דער אָפּע-פּאַנאַרד מיט זײן סעכטיגען באַס האָט אַ זינג געטון, אור, זרוע לצדוק יְשׁוּרֵי כֶבֶד שְׂמַחָה. פֿון דער גרופּע יוד- ישרוּיטשע סאַלדאַטען האָט מען דעהרערט אַ שטאַרקע זיפען און אַ שטילען געוויזן... דער כּאָר האָט אַנגעהױבען זינגען „כל נדרי“ און די יודיש-רויטשע סאַלדאַטען האַפען אַראָפּגעלאָזט נידריג זייערע קעפּ אין די קליינע מחזורים, וואָס קענטיג אױך אין זיי האָט זיך אַפּענענדיג דאָס פּינד מעלע יוד און נישט אין אײן האַרץ האָט זיך אַרױף- געטונקען אַ שטיקעל שאַלח, פּאַרוואָס שלאָג אױך מײן ברוידע, וועלכער זיצט דאָ לנקס אױף דער פּאַנעל... נאָך פּל נדרי האָלט ד"ר ברוידע אַ ריהרערע זײע חרשה מעניני דיומא אין דייטש, וואָס די בייזער רע-

מיט 21 יאָר צוריק, ווען די דייטשע אַרמעע האָט זיך אַלץ טיפּער טרוקט אין פּוילען און צום צווייטען מאָל פּערנומען לאָדז, האָט די לאָדזער בע- פעלשערונג דערפֿיהלט דעם טעם פֿון די דייטשע אַר- פּאַסטען. מיר ווילען איצט אױפֿפּרשיינען אין זפּרון אַ ריה- חשט פּילד פֿון יעדער צײט אין דער לאָדזער סינאַ- גאגע צו פּל-נדרי. די לאָדזער סינאַגאגע אױף דער חטמאַלסדיגער פּאַרשענאָדע (הױנט אַלעיאַ קאַשטשױשױף) איז צו- ליפֿן אַנטלויפֿען פֿון די נכּרים, פּשוט געווען ליידיג. פֿון די נכּרים איז קיינער נישט געווען אױסער ה' גרשון נימאן און פֿון די כּלוקרדש זענען געפּליפֿען דער דאַביטער ד"ר ברוידע, דער אָפּערטאַנטאַר ר' הלל אַלטרעמאַן און דער חזן שני ר' שלמה ביי. ביי אַזוי מײן שטימונג האָט מען זיך געשמעלט אין דער סינאַגאגע זאָגען אין יאָר תּרע"ח כל נדרי, אָבער די דאָזיגע טרויעריגע שטימונג האָט נאָך פֿער- שניערט פּאַלענטער געפּוואָר. אין די ערשטע צוויי ריזשען פֿון די מיטעלסטע פענק האַפען פּערנומען די יודיש-רויטשע אַפּיצירען, אַנטעראַפּיצירען און סאַלדאַטען, וועלכע זענען אָפּ- געלאָזען געוואָרען פֿון מדרו (ביי לאָוויטש און סא- כאַטשאַו) פּאַרשע. מיט אַ אַפּיצירעלען בעזוך זענען אױך געקומען דער פּלאַן-קאַמערנאַנט פֿאַן אַפּען און דער דייטשער שטאַמפּערטווערענט פֿאַן שאַפּען וועלכע האַבען פּער- נחטען אַ השּׁחט"ן פּלאַן און פּרי אַפּוואַנטעמאָן כּבוד, וואָפען זיי אַראָפּגענומען פֿון דער פּיקלערהעפֿע דעם

מיט 21 יאָר צוריק, ווען די דייטשע אַרמעע האָט זיך אַלץ טיפּער טרוקט אין פּוילען און צום צווייטען מאָל פּערנומען לאָדז, האָט די לאָדזער בע- פעלשערונג דערפֿיהלט דעם טעם פֿון די דייטשע אַר- פּאַסטען. מיר ווילען איצט אױפֿפּרשיינען אין זפּרון אַ ריה- חשט פּילד פֿון יעדער צײט אין דער לאָדזער סינאַ- גאגע צו פּל-נדרי. די לאָדזער סינאַגאגע אױף דער חטמאַלסדיגער פּאַרשענאָדע (הױנט אַלעיאַ קאַשטשױשױף) איז צו- ליפֿן אַנטלויפֿען פֿון די נכּרים, פּשוט געווען ליידיג. פֿון די נכּרים איז קיינער נישט געווען אױסער ה' גרשון נימאן און פֿון די כּלוקרדש זענען געפּליפֿען דער דאַביטער ד"ר ברוידע, דער אָפּערטאַנטאַר ר' הלל אַלטרעמאַן און דער חזן שני ר' שלמה ביי. ביי אַזוי מײן שטימונג האָט מען זיך געשמעלט אין דער סינאַגאגע זאָגען אין יאָר תּרע"ח כל נדרי, אָבער די דאָזיגע טרויעריגע שטימונג האָט נאָך פֿער- שניערט פּאַלענטער געפּוואָר. אין די ערשטע צוויי ריזשען פֿון די מיטעלסטע פענק האַפען פּערנומען די יודיש-רויטשע אַפּיצירען, אַנטעראַפּיצירען און סאַלדאַטען, וועלכע זענען אָפּ- געלאָזען געוואָרען פֿון מדרו (ביי לאָוויטש און סא- כאַטשאַו) פּאַרשע. מיט אַ אַפּיצירעלען בעזוך זענען אױך געקומען דער פּלאַן-קאַמערנאַנט פֿאַן אַפּען און דער דייטשער שטאַמפּערטווערענט פֿאַן שאַפּען וועלכע האַבען פּער- נחטען אַ השּׁחט"ן פּלאַן און פּרי אַפּוואַנטעמאָן כּבוד, וואָפען זיי אַראָפּגענומען פֿון דער פּיקלערהעפֿע דעם







# יעדער יוד מוז זינטאג ערפילען זיין חוב און געהן צו די וואהלען

די דראהונגען פון די ענדקעס מא- וואהלען וועלען פערזינדליכע ווערען.  
רען נישט אפשרעקען מיר האפען, און אלע ווען מווען געהען צו די אונדעס  
די צוואנגען פון די מאסגעבענדע פאקטא- און אפגעבען זייער שמים און שטימען  
רען, אז ס'וועט נישט דערלאזען ווערען מווען אלע ווייז, דאס הייסט אויף יודען.  
צו קיין שום מעראד אין מאג פון די י.ד.

און סיי ארבייטער וועט מאסענהאפטן  
אנטיינעהמען אין די וואהלען. יעדע  
העקעסיריגע אפטיינענען, אדער יעדע  
פערנאכטעסונקייט איז ערוק, אז ס'זא-  
רען קאלירע ווערען יודישע מאנדאמען  
און ס'קען דערפיהרען דערצו, אז אויפן  
ארט פון א יודישען פארשטעהער זאל  
געוועהלט ווערען א פארשטעהער פון  
אונזערע שונאים.

## טעאטער „ראומאיטאשטי“ צענדליאנא 27

געז. פריינט פון יודישען טעאטער

מארגן, שבת, ד. 26, 9.15 און זונטאג, ד. 27, 9.15 און.

## צוויי גרויסע פאלקס-פארשטעלונגן מסעות בנימין השלישי

די רייזע פון בנימין דעם III

אין 9 בילדער פון מענדעלע מוכר ספרים

בילדעס פון 54 גר. ביי 2 זל. ביי דער קאסע פון טעאטער „ראומאיטאשטי“

## פון פליישער און ווארשטען-מאכער-צעד

עווערעכטען און אונזער אין זאל פאליר-  
ניאוע 10 פארגעסען א אויסגעווענליכע פער-  
זאמלונג פון לאדער פליישער אין ווארשטען-מאכער-  
צעד ציגעל-טאג 28, אויף וועלכע עס וועט אנווע-  
זענד געווען פער 400 קעביס. אויפן טאג-ארדנונג  
איז געשטאנן די געשאפענע לאגע אין פליישער-פאר-  
נאכ'ן פערשעפענליכען די אויספיהר-תקנות צו דער  
שחיטה מורה. חסם פארויף האט געפיהרט דער סטאר-  
שע ב. גרינבערג.  
עס וועט געהאלטען געווארען רעפעהאטען פון  
ארום ווייזשאן וועגען די אויספיהר תקנות, סעק-  
רעטאר ד. האווראויטש און פרעז. מ. נארהאן וועגען  
דער ביזנאייזשער טאטיגקייט פון צעך אויפ'ן גע-  
ביט פון דער אנווער-אקציע און לינדערונג פון דער  
זחה - ווי אויך דעם פלאן פון דער ווייטערדיגע  
טעטיגקייט. נאך א דיסקוסיע איז איינשטימוג א-  
גמען געווארען פאלגענדע רעזאלוציע:  
(1) אלע פליישער, וואס פערנעמען זיך היינט  
מיט דער בראנזשע, דארפען זיך נאך דעם 1-טען

קיינער פון די יודישע וועהלער מאך זיך נישט  
פערטוינדעטן דערמיט, אז ער קען נישט די וואהל-  
ארוינאציע, אז ער ווייסט נישט, ווי אזוי מען וועהלט  
און דערפיהרען וועט ער אינגאנצען נישט וועהלען.  
האט וואלט געווען א פערברעכען, אויב איימינער  
ווייסט וויקאלד נישט וואו צו געהען, זאל ער פרע-  
גען זיין שכן, זיין פריינד, קיין און יודישע שטים  
מאך נישט פערלויבען געהען.

זאל קיינער נישט קיין מאך טון מיט דער האנד  
און זאגען: איך וויל נישט וועהלען, ווייל איך האב  
נישט פאר וועמען, אפער כ'לומען וועהלען נישט-  
דיש, האט איז אן אויסרייד. יעדע יודישע געוועל-  
שאפטליכע חרופע בעטייליגט זיך אין די וואהלען,  
אלע קלאסען, ריכטיגע און שאטירונגען אין יודישע  
שען לעבען האבען ארויסגעשטעלט יודישע קאנדיד-  
דאמען און יודישע אויטער וועהלער קען נאך א שוב  
הדפי זיך דעציידן פאר וועמען ער האט צו זעהלען.

די שונסטע זאך איז פערנאכטעסונג, ווען ס'ו-  
וערער יודישע וועהלער געהען נישט צו די וואהלען  
אויס פוילקייט אדער סתם אפאטייע.  
דאס מאך נישט געשעהען! זאל קיינער נישט  
געהען אויף זיין געוויסען דעם טאג פון פערקלע-  
טערען די יודישע שאסען אין נייעם טעאטראט.  
ס'ווייסיג האבען די פערזינדעטע טעריענט דערצו,  
אז די יודישע פערטוינדעטע (הלאזי זאלען מיר לייען  
זאגען) וועט זיין פיל צו קליין, ווי מיר וואלטען דאס  
געראפט האבען. מיר מארשען דערפירער נישט מיט  
אייגענע הענד, ווייל צוזאמען דערמיט קענען פערטוינדעטע  
דערפאר, ווייל צוזאמען פון איינזערע פלוטיסטע שונאים.  
אזוי ווי די ענדקעס האבען געשטימען אין לאדן,  
אזוי מווען ווי איינע פאלען און מיר האפען, אז צו  
זאמען דערמיט וועט אויך פאלען זייער „סוראזש“,  
וועט אויך פאלען די שוין אונזערע-שליכע הענען.

זענען קומען פאר ביי אונז אין שטאט וואהלען  
צום שטאט. דאס, וועלכער וועט דארפען אנפיהרען  
מיט די שטאטישע איינזעטען און פערלויב פון די  
נאכגעסטע 5 יאהר.

מיר אין לאדן האבען א זעהר טרויעריגע פראק-  
טיק, דער ערשטער שטאטיקראט, וואס איז געוועהלט  
געווארען לויט דער ניוער ועלכסטע-וואלמונגס -  
אונזערע-וועגן דעם 27. מאי 1934, האט צוליב פער-  
שדענע סיבות דערפיהרען דערצו, אז דער שטאט  
ראט איז געוועהלט געווארען דורך אונזערע-וועגן  
סערהייט. פון דעמאלט אן און פון דער טרויערע  
פון שטאטיקראט האט זיך פערשפרייט איבערן גאנצן  
צעטן לאנד די אונזערע-וועגן, נישט-דערפיהרעט אנטי-  
סעמיטישע העצע. דער לאדונג שטאט-ראט איז גע-  
ווארען א מוסטער פאר פל'ערליי אנטיסעמיטען, פון  
דאנען האט מען אויסגעוועהרט און געפרובט נאכצו-  
טון אלע וואס די לאדונג ענדקעס האבען פערטראכט  
אונטערוועגן האט עס זיך מיט פארשלאגען ווע-  
גען שטרייבען יודישע סופסידעס, וועגען בעווייז-  
טונג, וועגען איינפיהרען דעם ארומ - פארטראג  
און דעם סטאטוס פון דער ליטערארישער פרעסיע,  
פון געשענען און ווארפען בענקלעך ביי צו דער  
העצע וועגען אונטערוועגן ביי יודען די פאליטישע  
רעכט און פון קאנפוסירען די יודישע פערמע-  
געס, און ווער ווייסט צו נישט איין שוין ארויב-  
געס-הרעט מויה געטען יודען האט נישט גענומען  
דעם אנהויב פון דער ענדקעסער שטאטיקראט אין  
פרייהינדען לאדונג שטאטיקראט. דאס מאך זיך  
מעהר נישט איבער'הערן. די יודישע פפעלקערונג  
און לאדן בעהרשט מעהר ווי א דריטעל פון דער  
אלגעמינער בעפעלקערונג. דער אנטויל פון די יו-  
דען אין די שטאטישע שטייערען שטימען ענט -  
שפערעכט זיכער דער פערזעהלענדיש פון דער פופעל-  
קערונגס - צוזאם אדער איז נאך געטער. מיר דאר-  
פען דערפירער האבען דעם איינפלוס אין דער שטאט-  
טוישער ווערשטאפט לכל הפחות אין דערפירער פער-  
העלטניש. צוליב פערשידענע סיבות איז אונזערע-  
אז מיר זאלען קענען ארויפפיהרען אין שטאטיקראט  
א דריטעל פון אלע ראטענער. מיר מווען זיך דע-  
ריבער בעמיהען, אז דער דאזיגער איינפלוס זאל אין  
א וואס געשעהער און ערפאלגרייכענער.

דאס קאן נאר געשעהען דאן, ווען די  
יודישע בעפעלקערונג, סיי בירגערליכע

## יודען, וועהלער וואהל-קרייז

שטימען פארן שפיץ-קאנדידאט פון דער ציוניסטישער ליסטע  
דעם מוטיגען קעמפער פאר יודישע רעכט

# אדרו. ז. שפיריד

פארזיצער פון דער פאליטישער קאמיטע פון דער ציוניסטישער ארגאניזאציע אין לאדן. עהרען-פרעזעס פון  
2-טען סליינהענדלער-פערזאן, פרעזידענט-מיטגליד פון צענטראלען האנדווערקער-פערבאנד.

אלע יודען שטימען פאר אדרו-קאט שטרוד!

## שטימט אויך איז א-טען וואהל-קרייז

פארן איבערגעגעבענעם פארשטעהער פון דער לאדונג יוד. בעפעלקערונג  
און פערטיידיגער פון איהרע רעכט

# מאריק פרייז

וויצע-פרעזעס פון צענטר. האנדווערקער-פערבאנד

ווידיגער קאנדידאט פון דער ציוניסטישער ליסטע 8











### ליקווירט דער סכסוך אין דער מריקאטאיש-בראנזשע

אין רעזולטאט פון דער דאזיגער קאנפערענץ זענען די פארייקאנטען איינגעגאנגען און קהלת אין עס אין אונטערזעריבען געווארען א קאלעקטיווער אפמאך, וועלכער זעט זיין פערפליכטענד ביז 30 יוני 1937.

בוה האפן אין דער סכסוך ליקווירט געווארען.

### זער שילדען-שטייער

(א) דער סטאטוט וועגן דעם שילדען-שטייער זעהט נישט פאר דאס פערקלענערען די שאצונג פאר יענע זאחלער, וואס זענען צווישן די שילדען אין משך פונעם שטייער-יאהר, אדער ווען לען עווענטועל פערקלענערען דעם שטח, וואס זיי דער דורך די שילדען פערנומען.

אין שיינא אבער וואו די לעצטע פערארדנונג גען פון דער בוי-אינספעקציע, אין וועלכער עס ווערט בעפוליען שטופענייז צו פערזיגן די שילדען, דער וועלכע פערמאסטן דעם אויסזעהן פון דער שטאט, האט די סטאטוט פערזאמלונג בעפוליען-טיגט דעם לייטער פונעם שטייער-אמט אין די פאלען צו פערקלענערען בהדרגה די שטייער-אויס-מעסטונג נאכן פערליגען א ביטע, פון וועלכער עס וועט נישט גענומען ווערען מיט סאפעלאריע-קאסטען.

**Dr. Zalcwasser**  
כירורג  
CEGIELNIANA 19, tel. 125-27  
נעמט אן פון 7-2 מיטאג און פון 4-6 אונט

### צ הונג פון דער מלוכה-לאטעריע

4-14 מער מאג

10.000 zł. — 54644, 80153, 107808, 143937.

5.000 zł. — 11064, 76525, 84263, 128704, 129845.

2.000 zł. — 1783, 17948, 29240, 37029, 37924, 55016, 67119, 68426, 73793, 80374, 87140, 102761, 122355, 150619, 160879, 183644, 185946, 191932.

1.000 zł. — 3192, 4059, 6707, 10644, 10563, 14051, 26987, 30318, 30407, 35740, 37931, 38940, 42291, 48843, 53043, 64382, 64229, 66991, 67355, 68597, 71193, 72545, 73374, 78423, 90612, 101852, 122886, 122957, 124512, 129158, 134081, 136865, 139330, 144009, 148155, 164698, 166254, 174760, 181852, 185592, 186083, 187553.

**WYGRANE PO ZŁ. 200.**

27 62 664 788 94 916 19 1232 40 318 431  
73 679 779 819 2033 209 411 21 38 70 652 800  
13 24 61 3207 488 965 6 93 4103 252 308 73  
903 95 5169 476 527 30 48 763 94 6065 296 99  
442 640 42 760 836 7145 248 581 652 712 94 830 919  
8043 225 549 612 40 788 492 93 9163 81 210  
320 93 487 567 648 95 713.

10008 115 265 87 365 525 637 49 11344 474  
75 649 900 12061 321 523 781 988 13042 142  
74 259 84 327 440 94 646 984 14019 50 65 127  
225 49 476 551 99 638 759 15114 245 347 579  
681 732 43 886 999 16029 88 99 222 376 751 930  
17085 65 169 87 472 86 661 77 742 815 942  
18025 31 83 123 58 268 399 514 847 19086 356  
562 763 828 948.

20256 586 645 906 21076 151 84 223 353 82  
677 996 22045 295 865 23154 447 681 24143 319  
726 855 974 25312 88 489 612 725 950 26042 142  
320 566 757 878 910 27466 845 92 28102 32 59  
20 603 796 836 983 29094 447 68 510 722 38  
85 964.

30209 520 870 31003 18 110 77 472 672 823  
32284 397 932 33029 113 26 264 357 63 71 433  
716 32 62 87 892 34134 274 332 501 626 51 64  
94 715 942 35285 339 59 70 499 536 911 36039  
107 211 526 36 600 719 76 800 33 64 791 37152  
70 302 3 679 907 38186 246 75 432 910 73 39014  
60 79 115 16 484 612 736 934.

40021 140 67 309 19 425 40 626 951 60 41152  
67 305 402 592 610 842 88 918 42094 420 560  
834 969 43100 307 21 503 44 736 830 91 94 44352  
548 739 948 95 45282 317 408 20 29 538 636 70  
739 75 943 54 46963 164 718 29 494 877 823 92  
47050 51 128 79 225 619 96 819 985 43277 539  
882 89 49141 546 644 790 99.

50193 690 813 43 982 51109 89 272 386 96  
604 66 745 65 52134 324 645 770 87 982 53187  
353 435 85 521 48 57 645 923 54245 373 387 644  
710 44 810 55032 35 77 157 277 329 57 457  
549 611 27 56013 388 401 66 714 41 47 57125  
232 55 338 39 405 76 526 42 725 848 58416 59097  
287 358 621 722 854 967.

60046 63 117 230 350 502 727 827 79 943  
61179 421 53 525 618 853 67 62024 155 356 583  
618 60 80 730 982 63017 189 91 331 419 695 886  
914 64239 73 335 491 593 621 845 58 66072 82  
294 43 83 336 87 822 66402 512 70 769 67247  
399 420 569 710 803 19 22 38 58 68178 98 270  
72 316 74 669 632 739 43 995 69042 112 74 256  
440 527 834 909 87.

70084 244 65 517 733 823 990 71144 97 210  
641 50 817 81 923 72189 41 252 91 329 465 573  
76 669 883 905 73168 374 84 93 634 706 942 83  
74030 1 67 71 165 364 428 531 829 75342 478 82  
500 1 787 99 648 77 76003 26 98 223 373 76 591  
728 30 71 77198 99 352 57 454 620 24 70 87 755  
86 905 7 78103 68 355 430 504 925 79307 577 840  
918 79.

80005 109 313 406 66 75 825 908 81274 441  
50 94 503 604 19 68 879 82226 55 60 505 638  
62 83 725 97 907 88 81328 77 91 200 61 426  
716 20 84147 277 378 528 954 85298 368 481 681  
808 68 78 932 86281 56 77 522 37 89 609 822  
97 903 87180 428 560 88 643 89 890 88320 424  
89074 144 274 90 328 407 538.

90463 797 896 91114 315 636 83 780 882 90  
974 92125 57 881 535 791 813 901 93045 141 350  
60 428 39 93 597 638 762 958 94029 57 133 61  
289 345 85 521 678 706 960 95037 189 247 512  
673 873 961 67 96002 44 229 701 3 873 902 22

(א) נעכטען אין פארגעקומען די דריטע, לויט דער רייה, קאנפערענץ וועגן ליקווירט דעם סכסוך אין דער מריקאטאיש-בראנזשע.

## יידען ווערן דער!

די אונזר ישראל רופט אייך סאסענוויי אפצוגעבן אייערע שמיטען איז מאג פון די וואהר צום שטאט-ראט און אונזערע קאנדידאטן איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם בעליבסטען ראטמאן, פירעס פון קהלה ראט, אונערמיליכען פלג-טוער ר' פישל ריבערמאן אין יחיאל טאוב

איז ניימען וואהל-קרייז: סך דעם בעליבסטען פלג-טוער עסקן אין וויסענשאפטלעך הר' איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

פאר דעם אונערמיליכען פוליעס טוער, קאנפערענץ-פירעס פון מא"י אין פוליע, רעקטער איז זעהנען וואהל-קרייז:

### אדאנה פון פשיטיקער הילה-אמיטעט פאר'ן פרעזעס מגר. באדבערישסקי

אוישען די טעטיגסטע פילאנטרופען פון אונזערע שטאט פארענעם דער, נאחן לחם, אונזערע טעטיגסטע ארט אין דאס איז צו פער-דאנקען די ענערגישע ארבייט פון פרעזעס מאג. באדבערישסקי, וועלכער קארטש נישט קיין מיה אונזערע טעטיגסטע ארט אין א געהעריגער הילף די הילף-ארבייט פון דער אינסטיטוציע.

אויך די געליטענע יודישע קינדער פון פשי-טיק האבען געפונען הילף אין דער זימער-קאלאניע ביי נאחן-לחם.

די טעג האט טאקע די געזעלשאפט בעקומען א דאנק-ברייף פון הילה-אמיטעט ביי דעם יודישער קהלה אין פשיטיק אונזער דאזיגער דאנק-ברייף שרייבט דער דערמאנטער הילה-אמיטעט צווישען אונד.

זאל אונזער לויבט זיין איסצודריקען דעם אמתן יידיש פון דעם פרעזעס פון נאחן לחם, ח' מאג. באדבערישסקי, וועלכער האט זי געהעריג אפגעזעט דעם מאמענט פון יאזש און פערזויב-לנג פון די רוצח'ס רואיניטעט פשיטיקער יודען

**Doktor Z. HENRYKOWSKI**  
סמעציע-ארצט פאר מענער - שוועבע ווענערישע און הייט-טראנקהייטען  
טראגווא 9 טעג 262-98  
נעמט אן פון 8-1 און פון 5-9 אונטער ווימאג פון 9 פריה פון 12.30 טייג  
פאר אונטערזעריבען לעמשיניע-פרייען

97083 253 381 416 574 724 83 815 903 914 98043  
65 67 70 101 279 94 599 99226 33 305 9 404  
584 80 648 79.

100187 203 47 327 423 632 942 55 101016 208  
328 57 510 619 920 85 102227 332 481 95 831 40  
625 60 103110 90 414 695 742 72 104006 304 10  
502 805 7 971 105086 155 212 460 524 87 718  
917 106003 339 88 406 86 823 933 107062 211 320  
4 645 59 924 108052 70 163 401 48 536 617 889  
109303 12 65 505 652 738 88 813 47 921

110174 497 784 832 111362 79 443 71 523 926  
69 84 112020 119 211 377 549 706 982 113229 30  
62 496 554 635 870 915 89 114110 93 260 465 542  
90 820 91 115265 468 116122 275 560 650 752 818  
914 43 6 117064 9 166 231 437 567 613 25 753  
92 912 118202 405 7 822 119145 578 600 902 21  
120123 43 62 242 308 92 420 517 93 611 78  
923 121129 306 13 422 685 891 920 122078 291  
378 427 571 79 909 78 123182 209 44 87 545 74  
663 806 134001 238 377 80 695 961 125184 212 44  
354 65 695 699 776 939 126093 370 568 632 67  
712 816 934 78 98 127001 135 255 64 79 352 605  
19 49 66 128033 142 92 256 84 377 9 488 534 8  
625 49 732 807 987 91 129041 156 269 304 409 996  
130020 134 253 789 947 131231 33 98 327 99  
403 620 739 132031 60 200 22 70 94 410 56 878  
733 70 133175 82 356 459 587 775 9 678 86  
134158 95 671 757 895 942 135209 84 317 411 756  
812 26 64 931 136033 44 171 237 498 631 796 848  
137000 38 69 185 280 314 420 26 548 138058 105  
504 609 929 139080 143 266 487 570 719

140007 108 416 597 642 68 745 60 877 98  
141073 550 76 88 668 810 22 142046 91 143 223  
37 339 79 90 439 628 143256 827 562 784 942 89  
144191 373 700 922 99 145040 118 89 262 303 453  
65 506 93 618 795 859 991 146022 88 99 274 446  
586 672 713 18 985 147055 335 79 82 532 81 611  
87 778 55 938 69 148031 156 94 224 353 452 566  
956 149085 150 311 51 543 62 771 96 867 965 78

150317 469 550 78 645 71 706 49 908 151178  
89 545 764 980 152032 392 483 578 860 933 153165  
342 80 61 564 154183 422 65 521 89 668 770 832  
155331 49 718 81 832 63 156113 47 352 670 642  
802 40 917 20 83 157015 410 22 574 814 94 991  
158119 430 68 93 559 88 707 35 816 935 159118  
56 204 311 79 633 891

160037 70 96 116 309 447 538 655 812 48 960  
161031 134 99 241 341 75 402 44 530 718 827 915  
162163 335 36 73 837 163156 94 204 987 164078  
95 226 336 441 628 29 37 812 165038 195 397 403  
555 67 602 732 981 166148 384 465 70 566 777  
822 36 955 167091 154 212 62 436 94 691 13 632  
94 764 168124 27 76 307 78 88 430 606 54 85 395  
169126 53 218 62 349 972

170001 88 186 96 388 439 535 820 70 917  
171015 237 53 532 603 18 49 755 899 974 172301  
487 533 627 66 718 29 825 173165 279 336 407 24  
88 535 69 714 47 814 30 992 174038 58 127 82 96  
323 565 611 66 804 73 999 175014 173 226 91 517  
722 25 95 867 83 947 176061 62 173 200 67 524  
177160 76 557 636 703 855 952 178005 11 243 324  
503 622 74 87 791 931 72 179035 59 238 499 551  
52 650 852

180077 314 602 80 993 181013 70 275 814 89  
677 780 803 182115 19 272 364 93 409 648 772  
916 183011 96 515 28 46 63 657 701 39 858 907 8  
73 184055 127 416 95 578 734 185004 767 186020  
53 93 142 646 74 187142 351 432 522 698 826  
970 188080 323 511 30 663 549 937 189116 202  
70 391 429 711 48

190220 370 505 17 52 655 778 823 983 1914003  
236 663 721 45 48 914 192057 72 329 84 633 89  
635 37 978 193073 267 365 580 673 78 714 89 834  
915 70 194060 87 166 98 291 334 44 520 646 861

**CIAGNIENIE**

25.000 zł. — 87551.  
50.000 zł. — 92305.  
20.000 zł. — 56576.  
10.000 zł. — 145560, 157337.  
5.000 zł. — 81558, 111980, 142149.  
2.000 zł. — 34659, 65391, 69732, 78157, 78633, 81435, 90985, 92687, 97348, 97912, 112664, 129866, 142518, 146045, 191295.

1.000 zł. — 8526, 9500, 21754, 31387, 43841, 45992, 69353, 73469, 79703, 85054, 87916, 94245, 102128, 105419, 108030, 110257, 123190, 132025, 134408, 143667,

144455, 149686, 149985, 150876, 167143, 171924, 180230, 181159, 191462.

**WYGRANE PO 200 ZŁ.**

110 319 804 1016 508 824 940 2032 362 404  
592 98 893 996 8570 86 716 85 4196 290 681  
90 5071 404 706 833 6123 7106 473 500 29 80 951  
8055 330 409 717 890 9058 896 942.

11024 38 518



# דאקטוירים - אפטיילונג

**Doktor**  
**N. Trachtenherz**  
powrócił  
**NARUTOWICZA 22**  
telef. 133-16

**Dr. med.**  
**Z. DATYNER**  
אוראלאג  
פאָר נירען בלאָז און אורין-שאַק  
**ZACHODNIA 59a, tel. 148-95**  
נעמט אָן פון 11-9 און פון 8-6 אָווענט  
**צוריקגעקעהרט**

**Dr. med.**  
**M. GLAZER**  
ספעציאַליסט פאַר הויט-  
און ווענטרישע קראַנקהייטען  
**צוריקגעקעהרט**  
**ZACHODNIA 64, tel. 185-49**  
נעמט אָן פון 12-2 מיטאָג און פון  
7 ביז 8.30 אָווענט.  
זונטאָג און תנאף פון 10-12 ביטאָג.

**DR.**  
**J. HERSZFINKIEL**  
ספעציאַליסט פאַר קינדער-קראַנקהייטען  
**צוריקגעקעהרט**  
נעמט אָן פון 8-11 און פון 8-11  
טעג. 111-87  
ווי אויך אין דער לעטשטיגער פּאַמאָלי  
אַלעקסאַנדראָווסקא 1.

**DR.**  
**Michał URBACH**  
נערווען און אינערליכע קראַנק.  
היימ און פּיזיקאַלישע טעראַפּיע  
נעמט אָן פון 1-2 און פון 7-5 נאַכט.  
**Zawadzka 15 m. 6 tel. 148-83**

**Dr. med.**  
**Michał Wejs**  
אינערליכע און קינדער-קראַנקהייטען  
לאַגעוויצשא 25 טעג. 215-18  
**צוריקגעקעהרט**  
טעפּאַנגס-שעה'ן פון 1-11 און 6-8 אָו.

**Dr. med.**  
**H. Weishof**  
**צוריקגעקעהרט**  
שרודמעסא 5 טעג. 162-95  
נעמט אָן פון 4-2 און פון 8-6

**Dr. O. Ługunowski**  
specjalista  
chorób wenerycznych,  
seksualnych i skórnych  
(Gabinet Roentgeno- i światło  
lecniczy)  
**PIOTRKOWSKA 70 tel. 181-83**  
Przyjmuje: od 8.30 do 10.30 rano, od  
1-ej do 2.30 pp. i od 6 do 8.30 wiecz.  
w niedziele i święta od 10-1.

ד"ר מעד.  
**ד. ראזענצווייג**  
**צוריקגעקעהרט**  
פּילסודסקיענא 72  
טעג. 128-74

**Lekarz-dentysta**  
**Sperling**  
powrócił  
**Piotrkowska 87**  
Telefon 143-06

**Lek. Dentysta**  
**St. Gelberg**  
**Zawadzka 14, tel. 108-33**  
**צוריקגעקעהרט**

**SZCZEPNIENIA**  
**PRZECIWDYFTERYTYCZNE**  
przeprowadza  
**12-333**  
Prywatne Pogotowie  
Lekarskie  
**Legjonów 6 (Zielona)**

**Doktor**  
**M. Kalisz**  
אויפנוועקט אין ראַספּיק  
צאהו-אַרצט  
סמאָמאַמאַלאַג - כיורניע  
פּיעראַצקיענא 7 (עוואַנגעליצאק)  
טעג. 108-26  
אויפנוועקט שעה'ן פון 7-3

**Dr. med.**  
**Józef Imich**  
ספעציאַליסט פאַר הילף, נאָז און אויערן-  
קראַנקהייטען  
**צוריקגעקעהרט**  
**MONIUSZKI 1, tel. 20-997.**

**צאהו-אַרצט**  
**G. SZYMANSKA**  
נאַרוטאוויטשא 3  
טעג. 110-84  
**צוריקגעקעהרט**  
נעמט אָן פון 1-9 און פון 8-3 אָווענט.

**Dr. med.**  
**J. GOLDBERG**  
ספעציאַליסט פאַר אויגען-קראַנקהייטען  
**צוריקגעקעהרט**  
**Sródmiejska 20, tel. 186-13.**  
נעמט אָן פון 1-11 און פון 8-7 אָווענט

**Szczepienia przeciwdyfterytyczne**  
przeprowadza  
Prywatne Pogotowie Lekarskie  
Plac Wolności 10  
**tel. 2222-6**

**Dr. med.**  
**GUSTAW KOHN**  
נערווען און אינערליכע קראַנקהייטען  
פּענע אַיבס און  
טען סלינגס און פּאַרזען  
ספעציאַליסט פאַר פּריווען-קראַנקהייטען  
און שוואַנגערשאַפט  
נעמט אָן פון 1-11 און פון 8-6 אָווענט  
פּילסודסקיענא 51 טעג. 170-08  
נעמט אָן פון 10-8 און פון 8-4 אָווענט

**DR. MED.**  
**L. Pikielny**  
אוראלאג-כיורוג  
ספעציאַליסט פאַר נירען, בלאָזען און  
אורין-קראַנקהייטען  
**NAWROT 8, tel. 219-90**  
נעמט אָן פון 7-4 נאַכטאָג  
**צוריקגעקעהרט**

**Dr. med.**  
**MAZUR**  
**צוריקגעקעהרט**  
אין וואַיניס איצט  
**Piłsudskiego 72.**

**Dr. med.**  
**M. JAKOBSON**  
כיורוג  
בינער-כיורוג. ספעציאַליסט  
**D-ra Sterlinga 22**  
(Nowa-Targowa) tel. 174-42.

**Dr. med. H. RÓZAWER**  
הויט, ווענטרישע און סעקסועלע קראַנקייט  
**NARUTOWICZA 9,**  
tel. 128-98.  
נעמט אָן פון 1-9 און פון 9-5

**Dr. med.**  
**Wajnberg**  
ספעציאַליסט פאַר לונגען, האַרץ און  
סעלעראַז קראַנקהייטען  
**פיעריקאווער 145**  
טעג. 126-02  
נעמט אָן פון 10-9 פּרייט, 9-8 אָו.

**Prywatne Pogotowie**  
**„SZYBKA POMOC LEKARSKA“**  
tel. 115-11  
**BAŁUCKI RYNEK**  
(Zgierska 56)  
Czynne przez całą dobę  
bez przerwy.

**Dr. med. S. HEINRICH**  
**Ceglarniana 15, tel. 147-67**  
**POWRÓCIŁ**  
spec. CHOROZIECI I WENETRZYCH  
Szczepienia przeciwdyfteryczne  
gabinet elektro i światłolecniczy  
wypożyczanie wszelkich  
aparatów elektromedycznych  
(lamp kwarcowych, sollux,  
djatermijl i innych).  
Przyjmuje od 10-1 i od 3-7 w.

**Dr. H. HAMMER**  
האַט בענייג די אויפנאַהמען  
אקווערע און פּריווען-קראַנקהייטען  
ליסטאפּאַרא 32 טעג. 128-89  
בינעכט אינגאַנצן דורך נאַנסקע 12.  
נעמט אָן פון 7-3 אָווענט.

**Dr. med.**  
**J. Weller**  
אינערליכע קראַנקהייטען  
פיעריקאווער 225 טעג. 149-01  
**צוריקגעקעהרט**  
נעמט אָן פון 6 ביז 8 אָווענט.

**Dr. I. Piechowicz**  
ספעציאַליסט פאַר אקווערע  
און פּריווען-קראַנקהייטען  
פּעריטאָניט נעמען שוואַנגערשאַפט  
שרודמעסא 18 טעג. 107-79  
נעמט אָן פון 10-8 פּרייט און פון 7-8 אָו.

**Dr. med.**  
**J. PIK**  
נערווען און אינערליכע קראַנקהייטען  
טען ווי אויך סעקסועלע נערווען לייטערע  
נעמט אַיבס און  
**24 זערוזשער 24**  
טעג. 175-50  
פּריווען וואַוינאָג. אַל. קאַשטשוסקי 27

**Dr. med.**  
**Ignacy Grynberg**  
אינערליכע קראַנקהייטען  
ספעציאַליסט פאַר האַרץ-קראַנקהייטען  
**צוריקגעקעהרט**  
**Ceglarniana 17, tel. 174-15.**  
נעמט אָן פון 6 ביז 7 אָווענט.

**Dr. med.**  
**Bernard SPIRO**  
choroby wewnętrzne  
roentgen  
**114 Piotrkowska 114**  
tel. 178-35  
godz. przyjęć 5-7 p. poł.

**Doktor**  
**F. Kiozenberg**  
ספעציאַליסט פאַר נערווען - קראַנקהייטען  
**צוריקגעקעהרט**  
**NARUTOWICZA 37**  
Tel. 10-553.

**Lek.-Dentysta**  
**Helena Kalpern**  
**Nurutowicza 2, tel. 170-96**  
**צוריקגעקעהרט**  
נעמט אָן פון 8-10 אָווענט.

**Dr. med.**  
**P. Braun**  
**צוריקגעקעהרט**  
ספעציאַליסט פאַר טריפּער, סיפּיליס און  
הויט-קראַנקהייטען. בעהאַנדלונג  
פון מענער-שוועכע  
צענעלניאָג 4 טעג. 100-57  
נעמט אָן פון 2-8 מיטאָג און פון 9-4 אָו  
ספעציאַליסט פאַר טריפּער, טאַר פּריווען.  
פּעריטאָניט-לעטשטיגע פּריווען.

**Doktor**  
**A. S. Tenenbaum**  
אינערליכע קראַנקהייטען  
(ספעציאַל לונגען)  
**צוריקגעקעהרט**  
**Piotrkowska 109**  
telef. 220-25

**DR.**  
**Daniel Kon**  
**STERLINGA 5, tel. 228-08**  
אינערליכע און נערווען-  
קראַנקהייטען  
נעמט אָן פון 7-5 אָווענט.  
**צוריקגעקעהרט**

**לעטשטיגע**  
פון דאָסטויריס-  
ספעציאַליסטען  
**פיעריקאווער 45**  
טעג. 147-44  
**אימפּונגען געגען דיפּטעריע**

**Dr. B. Hurwicz**  
Choroby skórne i weneryczne  
**Piotrkowska 10**  
נעמט אָן פון 11-8 און פון 9-5 אָו.  
זונטאָג און יום-טוב - פון 1-8 ביטאָג

**Dr. med.**  
**GUSTAW ZANO - TENENBAUMOWA**  
ספעציאַליסט פאַר אקווערע  
און פּריווען-קראַנקהייטען  
**צוריקגעקעהרט**  
**Piotrkowska 109 telef. 220-29**

**Dr. I. ZYW**  
כיורוג  
**צוריקגעקעהרט**  
**11-go LISTOPADA 17,**  
Telefon 128-41  
נעמט אָן פון 2-1 און פון 7-5 אָווענט

**Dr. med.**  
**H. KRAUSKOPF**  
אקווערע און פּריווען-קראַנקהייטען  
**זערוזשער 15 טעג. 118-47**  
**צוריקגעקעהרט.**  
נעמט אָן פון 10-8.30 פּרייט און 8-4 אָו.

**Dr.**  
**E. Ekkert**  
ספעציאַליסט פאַר ווענטרישע  
און הויט-קראַנקהייטען  
וואַיניס יצט אָו  
**Pierackiego 5**  
(עוואַנגעליצאק)  
נעמט אָן פון 1-12 און פון 8-5.30 אָו.

**Doktor Med.**  
**Szymon Grinberg**  
55 פּילסודסקיענא 55  
טעג. 168-58  
נעמט אָן פון 8-5 טעג. ד. ה.  
פון 3 ביז 5 נאַכטאָג.

**Dr. med**  
**Rundstein**  
akuszer-ginekolog  
**POMORSKA 7, tel. 127-84.**  
przyjmuje od 8-10 rano i od 4-8 w

**DR.**  
**S. Kantor**  
ספעציאַליסט פאַר הויט און ווענטרישע  
קראַנקהייטען (מענער-שוועכע)  
**פיעריקאווער 90**  
טעג. 129-45  
נעמט אָן פון 2-8 נעכט, און פון 9-6 אָו

**Dr. med. Niewiażski**  
ספעציאַליסט פאַר טריפּער, סיפּיליס און  
הויט-קראַנקהייטען. בעהאַנדלונג פון  
מענער-שוועכע  
**אַנדזשעליא 5 טעג. 159-40**  
פּרעזנט. 11-8 און פון 9-5 אָווענט  
נעמט אָן פון 11-8 און פון 9-5 אָווענט  
זונטאָג און יום טוב פון 1-8 נאַכטאָג  
ספעציאַליסט פאַר טריפּער, טאַר פּריווען

**דר העלרער**  
ספעציאַליסט פאַר הויט און ווענטרישע  
קראַנקהייטען און מענער-שוועכע  
**8 טראַווגוטא 8 טעג. 179-89**  
נעמט אָן פון 11-8 און פון 8-4 אָווענט.  
זונטאָג פון 10-2 מיטאָג.  
**צוריקגעקעהרט**  
פאַר פּריווען - ספעציאַליסט פאַר טריפּער-טאַר  
פאַר אונגעמיטעלטע לעטשטיגע פּריווען

**Dr. med.**  
**M. TAUBENHAUS**  
**צוריקגעקעהרט**  
ספעציאַליסט  
פאַר אקווערע און פּריווען קראַנקהייטען  
פּעריטאָניט נעמען שוואַנגערשאַפט  
גנעלזשער 11 טעג. 246-09  
נעמט אָן פון 9-8 פּרייט און פון 4-8 אָו.

**DR. MED.**  
**G. GERSZTAIN**  
ספעציאַליסט פאַר אויגען-קראַנקהייטען  
**צוריקגעקעהרט**  
**Traugutta 12, tel. 175-10**  
נעמט אָן פון 2-11 און פון 830-5 אָו

**אירען, נאָז און האַרץ**  
און לונגען-היליג  
מיט בעטען פון  
**Dr. Z. Rakowski**  
פיעריקאווער 67 טעג. 127-81  
נעמט אָן פון שטענדיגע קראַנקע (צוועט  
אפּעראַציע א. א. ו. ווי אויך אמבולאַנס  
דינסט פון 2-9 און פון 8-4 אָווענט  
ביי דער סלינגס אין טעג  
**אַרענטגען-גאַבינעט**  
פאַר דערליכע און אינערליכע קראַנקהייטען

**Dr. med**  
**J. Nadel**  
ספעציאַליסט פון אקווערע. און  
פּריווען-קראַנקהייטען  
**אַנדזשעליא 4 טעג. 228-92**  
נעמט אָן פון 12-10 און פון 7-5 אָו.  
דער לעטשטיגע פּריווען-טאַר  
אין פון 12 ביז 1 ביטאָג.

**Dr. med.**  
**E. WAJNBERGOWA**  
אויגען-קראַנקהייטען  
**Dr. med.**  
**M. WAJNBERG**  
נערווען-קראַנקהייטען  
ראַבען ווי איבערנעצונגען אויף  
**LEGJONÓW 3 (Zielona)**  
tel. 172-20.

**לעטשטיגע**  
פאַר ווענטרישע קראַנקע  
פון דאָסטויריס ספעציאַליסטען  
**לאַרו וואַוידקא 1**  
טעג. 122-73  
טעג פון 8 פּרייט ביז 9 אָווענט.  
ווענטריש-קראַנקע, מענער-שוועכע  
און הויט-קראַנקהייטען  
אַנאַליזע פון בלאָט און אורין  
די פּעריטאָניט-סמאָצע  
אין טעג און נעמען טעג לעט  
פאַר טריפּער און ספעציאַליסט פאַר טריפּער-טאַר  
אַ באַראַטונג 3 זל.











# M. FISZLEWICZ פון דער לאנגיעהריגער הירזשנער-אמעריק פילם

פיעטריקאווער 20 פילם - מעלסאן 221-39  
פיעטריקאווער 20 פילם - מעלסאן 221-39

דער וועלט-בעריהמטער העלדען-טענאר, דער איטאליענישער ייד **BENJAMIN GIGLI**  
איז דער גרויסער לעבענס-דראמע געזונגען אויף איטאליעניש

## פערנעם נישט איז מיר

**PINEK BOSSE** ריהרענדער ביו טרעהרען אינהאלט ווי אויך דאס סענאמאנאלע שפילען פון 4 יעהריגען  
פרייזען 80 גר. פון 1<sup>09</sup> גר. פון 80 גר. פון 108 פיעטריקאווער 108  
פון 80 גר. פון 1<sup>09</sup> גר. פון 80 גר.

KINO TEATR **METRO** PRZEJAZD 2

נייע פאסירונגען פון מארזשאן **Herman Brix**  
היינט און פאלגענדע טעג! דער גרעסטער דושונגליי-פילם א. ג. היינט און פאלגענדע טעג!  
פרייזען 80 גר. פון 1<sup>09</sup> גר. פון 80 גר.

KINO TEATR **ADRIA** GŁÓWNA 1

היינט פראמינענטע! 2 טעג עמאציע, ספאנזונג און סטארקע איינדורקען, גרויסער פילם וועגן נישט בעשאפענע העלדען פון דער נייער וועלט וועלכע האבען גע-קעמפט צו בעהרשן פרייען און גאלד.  
**רובין הוד פון ערדאראדא** **Warner Bazter, Anna Loring** די בעטייליגע זיך ווי אויך **Margo** די גאלדענע טענערין  
פרייזען 85 גר. פון 109 גר. פון 54 גר. פון 109 גר. פון 85 גר.

היינט און פאלגענדע טעג! **ADIEU**  
היינט און פאלגענדע טעג!  
**MARGARET SULLIVAN** אופן עקראן די בעסטע קענעדיגע פון **Urszula Parrott**  
פרייזען 85 גר. פון 109 גר. פון 54 גר. פון 109 גר. פון 85 גר.

מענער צום אויסוואל! **CORSO**  
מענער צום אויסוואל!  
**ROBERT JOUNG i EWELYN VONABLE** אין די הויפטראלען  
**J. CRAWFORD, Clark Gable, Robert Montgomery** אין די הויפטראלען  
פרייזען 85 גר. פון 109 גר. פון 54 גר. פון 109 גר. פון 85 גר.

די פאבריק פון **A. Wassercyzer**  
די פאבריק פון  
פרייזען 85 גר. פון 109 גר. פון 54 גר. פון 109 גר. פון 85 גר.

nina prusicka  
gimnastyka • taniec artystyczny  
Informacje i zapisy godz. 11-1, 5-7  
ul. Piórkowska 189, tel. 232-09

מעטאל-בעטער  
מאטראצען  
הינדער-וועגעלעך  
אין א רייכען אויסוואל  
ווישימאמסעס, אייז-מאמענס, פעלד-  
בעטען פאפערס „Perfekt” א. ד. ג. קליסטען  
אמביליגסטען אין זער עלטסטער  
און רעזעלסטער פירמע  
**J. B. WOŁKOWYSKI**  
עקוויפירט פון יאהר 1896  
פאבריק-לאגער:  
לאדו, נארמאליטשא 11  
טעל. 137-70  
געזענקט דעם אדדעס! כ'בעזין קיין שום פליעס.  
ספעצ. רעפערטארי-ווערמאכען און לאפירען.

Poszukiwana **UCZENICA**  
Zgłosić się do  
salonu obuwia  
Zawadzka 11

וויכטיג נייעס  
פאר לאנג-געקליידעטע בעפעלמערונג  
איהר דארטן שוין נישט טראגען קיין טענדיט-מלבושים  
דען איר דער בעסטער בעשעס-אנטיהירער פון דער  
בעוואוסטער פירמע ה. מענדראווסקי האב צוליב  
זיין אפרייט נאך איר-ישראל ערפענט א נעשעס פון  
**יודישע לאנגע מלבושים**  
מיט גוטע בעשעלעטע קאריס און גארנטירטע צופרי-  
דענהייט אויך פאר נישט טייערע פרייזען ווי טענדיטער  
איר בעזין שטענדיג אויף לאנגער פערקליידעטע מלבושים  
אויך נעמען אויסשטיינער סאר הויזים, אויך פארלאנג פירם  
אויסשטעלונג און פארקויף פון 24 טעג. נעשעס פון פירמע  
**א. ווארמסקי און זיסהאלץ**  
פולנאצנא 5 אין הויז. ספליידע בעדינגונג  
וויסנדיג פאר עלטעסטע נעקליידעס און פון נעשעס פירמע  
אויסשטעלונג מלבושים לויט די נעשעס פאפערען.  
מיר ווינשען אונזערע קליענטען צום נייעם יאהר  
א גמר חתימה טובה

מחזורים 25% פריגען!  
איז סקלאד ספרים וטליתים  
"מסורה" לאדו, פילסודסקי 34  
עס איז צו בעקומען אלע ארט מחזורים און סליחות אין  
פארשט-בענד. אויך איז צו בעקומען אלע ארט ספרים, א ספע-  
ציעלער אויסוואל פון בלע-סודורים אין פארשט-בענד.  
טליתים וואלענע און זיידענע גארטלעך, קאפלען, ציצית, ווי  
אויך שול-ביכער פאר חורים און שולען. מחזורים 25  
פראצענט ביליגען. געזענקט דעם אדדעס בוכהאנדלונג  
ס. סורה, לאדו, פילסודסקי 34, סראנט.  
וויאויך דורכז טייער.

וויכטיג פאר **ברוד-קראנהע**  
רופטורען זאוו פון פערקרימונגען פון  
רוסע-ביין (הוימערס), פארלאזשען, ביין-  
שווינדזוכט, פלאטפיים און פערשידענע  
אנדערע פערקריפונגען-ליידערען.  
פאר פערשידענע ארט רופטורען סערעלסטערע  
און די נעזערליכסטע ביי מענער, פרויען און קינדער  
ספעציעלע ארטאפעדישע הייל-באנדאזשען לויט מין מ-  
טאדע היילן און בעזייטיגען רדיקאל יעדן איינציגן ברוד.  
ביי מאגען און קישקע - זענקונג ספע-  
ציעלע אינדווידועלע צונעפאסטע לייבדיל-באנדא-  
זשען.  
פאר הוימערס ספעציעלע נאריסמען און  
גלייכטאלערס.  
גענען ביין-שווינדזוכט ספעציעלע אר-  
טאפעדישע אפארטמען פון אלע סיסטעמען.  
גענען שמערצענדע פלאטפיים ספע-  
ציעלע ארטאפעדישע איינלאנגען לויט נופס-מאדעלען.  
גענען קרומע אדערן ספעציעלע נומ-  
שטרימף לויט מאס.  
קינסטליכע הענד און פיס  
ספעציעלע הייל-ארטאפעדישע-אנשטאלט  
ספעצ. ארטאפעד.  
**א. פיעטריקאוויטש, לאדו**  
9 פיראמאווטשא 9, טעל. 177-09 (פרייער אגלינסקא  
א. ב. זונג) טראנסע מווען זעלבסט ערשיינען.  
טויזענטער דענקוואונגען קענען בעזייטען ווערען



# Obwieszczenie.

Na podstawie § 21 rozp. Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 30 marca 1934 r. w sprawie regulaminu wyborczego do rad miejskich (Dz. U. R. P. Nr. 29, poz. 259), zmienionego rozp. Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 28 maja 1936 r. (Dz. U. R. P. Nr. 45, poz. 331), Główna Komisja Wyborcza podaje do powszechnej wiadomości, iż głosowanie do Rady Miejskiej w Łodzi odbędzie się w dniu 27 września 1936 r. w godzinach od 9-ej do 19-ej.

Miasto zostało podzielone na 10 Okręgów Wyborczych i 203 obwody głosowania.

Główna Komisja Wyborcza mieści się w gmachu Zarządu Miejskiego przy Placu Wolności Nr. 14, tel. 248-10.

Okręgowe Komisje Wyborcze mieszczą się w następujących lokalach:

I — ul. Wspólna 5/7, tel. 124-98, II — ul. Narutowicza 65, tel. 237-38, III — ul. Rokicińska 41, tel. 145-60, IV — ul. Kilińskiego 194, tel. 126-19, V — ul. Podmiejska 21, tel. 178-60, VI — ul. Kałna 17, tel. 249-86, VII — Al. I Maja 87, tel. 184-25, VIII — ul. Limanowskiego 124a, tel. 178-61, IX — Plac Wolności 14, tel. 218-07 i X — ul. Sienkiewicza 46, tel. 122-88.

Lokale obwodów głosowania podane są do publicznej wiadomości w rozplakatowanym na mieście obwieszczeniu Głównej Komisji Wyborczej z dnia 18 września 1936 roku. Wyborcy adresy swych obwodów głosowania znajdują na bramach domów, w których zamieszkują.

We wszystkich 10-ciu Okręgach Wyborczych zostały ważne zgłoszone następujące listy kandydatów:

1. Polska Partia Socjalistyczna i Klasowe Związki Zawodowe złożyły listy we wszystkich Okręgach, przy czym listy te są oznaczone Nr. 2.
2. Obóz Narodowy złożył listy we wszystkich Okręgach, przy czym listy w Okręgach I, IV, VII, VIII i X są oznaczone Nr. 4, w Okręgach II i IX — Nr. 3, w Okręgach III, V i VI — Nr. 5.
3. Narodowy Chrześcijański Front Robotniczy złożył listy we wszystkich Okręgach, przy czym listy te są oznaczone Nr. 7, z wyjątkiem Okręgu IX, gdzie lista oznaczona jest Nr. 6.
4. Niemiecki Związek Ludowy w Polsce złożył listy, oprócz Okręgu IX, we wszystkich Okręgach, przy czym listy te oznaczone zostały Nr. 1.
5. Komitet Wyborczy Niepodległościowców P. P. S. (dawn. Fr. Rew.) i Centrala Zjednoczenia Klasowych Związków Zawodowych w Łodzi złożył listy w Okręgach I, III, V, VI, VII, VIII i X, przy czym listy te oznaczone zostały Nr. 3.

6. Robotniczy Komitet Wyborczy Związku Związków Zawodowych (Z. Z. Z.) złożył listy w 7 Okręgach, przy czym w Okręgach I, IV, VI i VIII listy te oznaczone zostały Nr. 8, w Okręgach zaś III, V i VII — Nr. 10.

7. Komitet Wyborczy „Bundu“ i Klasowych Związków Zawodowych Żydowskich Robotników (Kultur - Amt i Poale - Sjonistyczna Rada Zw. Zaw.) złożył listy w 9 Okręgach, przy czym w Okręgach II i IX listy te oznaczone zostały Nr. 4, w Okręgach I, IV, VII, VIII i X — Nr. 5, zaś w Okręgach III i V — Nr. 6.

8. Stowarzyszenie Właścicieli Nieruchomości Chrześcijań, Przedmieście Łódź złożył listy w 3 Okręgach, a mianowicie w III, V i VI, przy czym listy te oznaczone zostały Nr. 4.

9. Stronnictwo Młodolęmców w Polsce — „Jungdeutsche Partei für Polen“ złożył listy w 8 Okręgach, przy czym w Okręgach I, IV, VI, VII, VIII i X listy te oznaczone zostały Nr. 6, w Okręgach zaś III i V — Nr. 8.

10. Zjednoczony Żydowski Blok Wyborczy złożył listy w 5 Okręgach, przy czym w Okręgu I lista oznaczona została Nr. 9, w II — Nr. 6, w VII — Nr. 11, w IX — Nr. 8 i w X — Nr. 10.

11. Władzowski Niezależny Komitet Wyborczy złożył listę tylko w Okręgu III; lista ta oznaczona została Nr. 9.

12. Obywatelski Komitet Gospodarczy złożył listę tylko w Okręgu X; lista ta oznaczona została Nr. 9.

13. Komitet Wyborczy Zjednoczonego Bloku Sjonistycznego do Rady Miejskiej w Łodzi złożył listy w 4 Okręgach, przy czym w Okręgu II i IX listy te oznaczone zostały Nr. 5, w Okręgu VII — Nr. 9 i w Okręgu X — Nr. 8.

14. Niezależny Komitet Wyborczy Robotników Fizycznych i Pracowników Umysłowych Dzielnicy Chojny złożył listę tylko w Okręgu V; lista ta oznaczona została Nr. 9.

15. Zblokowany Front Żydowski Dzielnicy Górnej i Chojny złożył listę tylko w Okręgu V; lista ta oznaczona została Nr. 11.

16. Polski Komitet Wyborczy złożył listę tylko w Okręgu VII, lista ta oznaczona została Nr. 8.

Listy kandydatów na radnych zostały podane do publicznej wiadomości w rozplakatowanym na mieście obwieszczeniu Głównej Komisji Wyborczej z dnia 18 września 1936 roku.

Na Okręg I przypada 9 mandatów radnych, na Okręg II — 5 mandatów, na Okręg III — 6 mandatów, na Okręg IV — 6 mandatów, na Okręg V — 8 mandatów, na Okręg VI — 4 mandaty, na Okręg VII — 8 mandatów, na Okręg VIII — 8 mandatów, na Okręg IX — 7 mandatów i na Okręg X — 11 mandatów.

Głosowanie odbywa się za pomocą kart do głosowania. — Karty do głosowania nie mogą być koloru oczywiście innego, niż biały. Karta powinna zawierać numer ewentualnie nazwę jednej z ważnie zgłoszonych list kandydatów oraz nazwiska kandydatów, na których wyborca oddaje głos.

Wyborca może głosować wyłącznie na kandydatów, których nazwiska umieszczone są na jednej tylko liście kandydatów, zgłoszonej ważnie w danym Okręgu Wyborczym. Każdy wyborca rozporządza tylu głosami, ilu radnych wybiera się w danym okręgu wyborczym, przy czym ma prawo część lub wszystkie rozporządzać swe głosy oddać na jednego i tego samego kandydata. Wówczas wpisuje na karcie do głosowania tyle razy nazwisko tego kandydata, ile głosów chce mu oddać. Treść karty do głosowania może być odbita mechanicznie lub pisana.

### NIWAŻNE SA:

- a) karty do głosowania, włożone do koperty urzędowo nie ostemplowanej;
- b) karty koloru oczywiście innego niż biały;
- c) karty do głosowania niewypełnione lub wyraźnie nieczytelne;
- d) karty, zawierające nazwiska kandydatów z różnych list ważnie zgłoszonych w danym okręgu wyborczym, lecz nie zawierające oznaczenia listy, na którą wyborca głosuje;
- e) karty, zawierające tylko numer lub nazwę listy bez co najmniej jednego nazwiska ważnie zgłoszonego kandydata.

Skreślenie nazwiska kandydata i dopisanie innego nie powoduje nieważności karty do głosowania.

Wymienienie imienia kandydata jest niezbędne tylko wówczas, gdy na danej liście kandydatów figuruje dwóch lub więcej kandydatów tego samego nazwiska. Jeżeli na liście figuruje dwóch lub więcej kandydatów tego samego nazwiska i imienia, należy na karcie do głosowania podać imiona ojców tych kandydatów. Błędy i niedokładności pisowni nie powodują nieważności głosu, o ile tylko nie zachodzi wątpliwość co do tożsamości kandydata.

Łódź, dnia 23 września 1936 roku.

Przewodniczący Głównej Komisji Wyborczej  
**Oton Weccile**  
Wiceprezes Sądu Okręgowego

Niemał nad MYDŁO "WYGODA"

I. Sieradzki i Sz. Rozenchwajg א גרויס א איסוואהל נידריגע פרייעז עמפעלהט  
6-go Sierpnia 1, tel. 126-73. קירזשבער-אמעליר אויפן ארט.

M. BURSZTYN דאמען-שניידער-אטעדיר פון M. PRAJS און קירזשבער-ווערקשטעל ווערן אים זעמליכע בעשטעלונגען לויט די לעצטע סארייער מאדעלען צו נידריגע פרייעז (dawn. Cegielniana 37) פראנט 10 פראנט 1-סטער שטאק, טעל. 162-76 פיהרען אים זעמליכע בעשטעלונגען לויט די לעצטע סארייער מאדעלען צו נידריגע פרייעז

הריינע אנאנסען  
1 זלאטי אנאנסען ביי 15 ווערטער 1 זלאטי

BACZNOŚĆ UWAGI!  
Tapicer-Dekorator. Mistrz dypl. mowany przez Ministerstwo zatwierdzony w roku 1905. Proszę zawiadomić listownie S. Karabanow, Kilińskiego 47.

אויף לוינ מוויטערס אויף 8-ער, 9-ער און 12-ער מאשינען, ווערט אנגענומען, אפערטען און אדמיניסטראציע, "לוינ" און אדמיניסטראציע. א מוסעלעוועריגע, זעהר בעוואוסט אלס פערטראוונגע און ארבייטסמער טעכט זוכט בעשעפטיגונג, ביי וואס עס זאל נישט זיין, ביימאך אדער נאכט פאר קלוינע בעהאלטן אדער פערטראוונגע-טענה און האנדלע מיט גוטע גאראנטיע. אפערטען און אדמיניסטראציע, א. ז. אויך זוך בעשעפטיגונג ביי וואס ס'זאל נישט זיין, און אויך גיב בעלזונגען 100 זל. ווער ס'וועט ביר שאפען א פאסיען, אפערטען אונטער "100" און אדמיניסטראציע.

Języka polskiego, arytmetyki handlowej, korespondencji szybkiej i gruntownie wyucza rutynowany nauczyciel. Dla starszych specjalny, praktyczny kurs polskiego wypróbowaną metodą Piotrkowska 37, m. 11, front III piętro godz. 7-9 wiecz.

פרייע פאסיען  
א שיק-ונגעל קען זיך בעלדען מיט די עלטערן קאפי 11 לויטפאר 9

א שמוקער ארבייטער מיט 8-ער באשון 70-80 אדער 9-ער קען בעקומען ארבייט זא-כאדנא 33 און 23 אריינצוגינג מיט מאשינען. א זעלבסטשטענדיגע דרוקער אויף א "וויק-טרא" מאשינע ווערט געזוכט. אפערטען און אדמיניסטראציע, "וויק" פאלקסבלאט אונטער "ה. נ."

טיכטיגע אגענטען מיט 50 זל. קויפן קענען שוין מערדיגען 50 זל. וועכענטליך. אפערטען אונטער "G. P." 2289

ראמאלען  
א לעכט צימער מיט אלע בעקונעליכקייטען מיט אן אנטשענדיגע פארמיליע פאר 2 הערן צו שלאפען. ערפארן פערקויפונג פאר 42 זל. 82 צו פערמייטען 2 צימער און קיך מיט בעק-וועמליכקייט, 8-טער שטאק, אויך געמויערעטע שאפען קיילונסקיעגא 50 ביימ וועכטער.

צו פערמייטען א צימער מיט בעקונעליכקייטען מיט 1 אדער 2 יונגעלייט קיילונסקיעגא 16 וואוינונג 34.

אויף דויערשאונג און פון זאפארט צו פערדיגען א אוינגעווערטע פארום פון רע-דער און בעסטען צעמלונג. צו ערפארען פאר-לדנאוואג 25 וואוינונג 42

צו פערמייטען 3 צימער און קיך מיט בעקונעליכקייטען און נאךאמיטעקא 11 צו ערפארען ביימ וועכטער

פערשידענעם  
אויף לוינ מוויטערס אויף 8-ער, 10-ער, 12-ער מאשינען וואלט און אנגענומען, אפערטען און אדמיניסטראציע, "לוינ"

זעהר וויכטיג! בוכהאלטעריע, פיהרען האט-דעלע-ביכער און מאשינען-שרייבען, לערנט ארום פראקטיש און גרונדליך, פולשטענדיגע קורס 2 מאנאטען. פרונגען צוגעגליד, אוי-פארמאציע און אוינשרייבענען צעגעליג-נא 25 זל. 35

4-76 שרייבמאשינען געלעבעהייטליך צו ערקויפען. צו ערפארען פילוסודסקיעגא 40 לובליגע.

א יונגעראן ביי 35 יאהר קען איך מוטער-טען קיין פאליעמאנא. צו ווענדען זיך וואל-בארקא 19 און דער שליפער

דעפארמאציע פילעז  
מיט דער שרעק נייטמלי-כער בקאנט סון יאהר 1902 רעגירען דעם מאנע, שיען סון רעמוואציע, 5-ער-פער-לייטע, נענען דיק-קאט. אמרעמיום, דאס מי-סען בלאט און קאפא. שטלען די יסורים פון דע-פארירען, רעגירען דאס בלאט יא ביי נענגען צו אבסארוואציע-נינטער ער-ווער-נינטער-מיטעל. צו בערוויכען 1 אדער 2 פילעז א נאכט. פרייו און א שאכעל 35 צו פערלענגען און די אפטיקען און סקלעדען מיטן גייטליכען (Zakonnik)

הויפט פון דער ערשטער קוועלע  
הינדער-וועגעלעך-מעטאל-בעטען  
אין פאבריק-לאנער "DOBRO POL" אין הויף 73 פיוטקווא

בעקאנטמאכונג  
דאס קאנצעסיאנירטע ביימשריפט-בירא צו דער נעריכטי און אדמיני-סטראטיו-אינסטאנצען פון SALOMON ZALCMAN אין אי.ב.צ. און א.ב.צ. און א.ב.צ. פון 1-טען סעפטעמבער ד. י. פון זערווער 23 אויף זערווער 50

הילף און פונדאמאנט פונד-קראנקע  
רופטען אויף לויטעלע, נופעל ביי הענער, פרייע און קינדער, אויך סער פערמייטונגען פון רוקענפיי (הויטערס), פיס, שיפע פלייצעס און שמערצהאפטע פלאט-פיס. דאס ליידען און נישט צו פערנאכטענען, ווייל די פאלגען זענען פאר-לעבען ביטער און נע-פערהרליך. דורך מין מעטאדע ערפונדענע ספע-ציעלע גומי-הייל-באנדיגען, וועלכע האלטען צו די גרעסטע פערנאכטענע געפער-ליכע ברוכען און בעווייגען ראדיקאל פיס נארמאליע אהו פרוטיגע אפע-ראציע. מין ספעציעלע און אויך: הייל-פאראטען און גארטענען גענען אלערלי פערקויפונגען, פערקויפונגען, פלייצעס, פיס, הויטערס ווי אויך שמערצענדיגע פלאט-פיס. ס'זאל אפ-מיטע א ינוואלידען אמפריקאנישע קונסט-מיס (סאלאן-ארבייט). ביי אראפלאזען זיך פון מאנע, קישקעס, געבירט-מוטער, עמפעעהל איך ספעציעלע הייל-באנדיגען לויט דעם סיסטעם פון פראס. ריך גלענארד דער אמאליער בעריהמער אוי גאנץ פוילען פון אוניווער-זיסטעס-פראפעטארען אונטערקענט אונטער-נונג-צינגיש און לויט-טרייען האפען אויסגעשטעלט פאלגענדיגע אוניווערזיסטעס-פראפעטארען:

Prof. Dr. Marlschler, Prof. Dr. Baracz, Dr. B. Kielowski, Dr. Maksymilian Muanzer.  
ספעציאליסט  
Ortoped **NATAN RAPAPORT**  
מיט 30-יעריגע פראקטיק אין ווען, דייטשלאנד און לעמבערג, נעמט אן פון 9 מרה ביי 1 בייטאג און 3 ביי 7 אווענד  
איז לאדו, פילוסודסקיעגא 23 №  
פערזענליכע ערשיינען פון קויפן ביי מיר זיי אונטערדיג נויטיג.

Rutynowany nauczyciel  
naucza w ciągu 3-ich miesięcy specjalną skróconą metodą mówić i pisać po polsku dorosłych M. BRZEZINSKI  
Aleja 1-go Maja 77 od 2-5 p.p.  
Zastrzyki — Opatrunki — Dyżury  
Dyplom. siostra-pielęgniarka  
**RÓŻA BECAKÓWNA**  
Piotrkowska 83, tel. 248-31  
prawa of. III wejście, II piętro.